

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő מרטון ר"ר א. מרטון ו"ל

4 SEKEL (értékelt adóval) 6 OLDAL TEL-AVIV, 1981 NOVEMBER 3. KEDD 10.125. sz.

BEGIN A KNESZETBEN:

## «A szauidai terv egyetlen pontja sem szolgálhat tárgyalási alapul»

Valamennyi Kneszet frakciót felölelő delegáció összeállítását javasolja tájékoztatói célokra — Peresz: „Ha sikerül megállapodni az alapvonalakban, a Máárách csatlakozik”

Menáchem Begin miniszterelnök tegnap, a Kneszet téli ülését megnyitó expozéjában felszólította az ellenzék, hogy vegyen részt a Kneszet valamennyi frakcióját képviselő küldöttség megszervezésében, melynek feladata lesz, hogy az Egyesült Államokban és más országokban ismertesse Izrael leghatározottabb elutasító álláspontját az európai békekezdeményezéssel és a szauidai béketervvel kapcsolatban és ugyanakkor kifejezésre juttassa Izrael őszinte támogatását a Camp David-i megállapodásokat illetően.

A miniszterelnök Izrael elpusztítására törő tervnek minősítette a szauidai „békeprogramot” hangoztatva, hogy annak nyolc pontja nem képezhet semmiféle tárgyalási alapot.

„Izrael hozzájárulása nélkül semmiféle megállapodás sem lehetséges a közelkeleten”.

A miniszterelnök megjegyezte, hogy a szauidai terv toldaléka megjegyzi, hogy a program célja „vegyet vetni az izraeli hetvenkedésnek”.

Egy sivatagi petrodollár-állam, amelyben mind a mai napig középkori állapotok uralkodnak, lefejezéssel és közlévágással; egbekiáltó korrupcióval — ilyen állam beszél „izraeli hetvenkedésről”, elő akarja írni nekünk, a zsidó népnek, hogy meddig terjedhetnek határai és el akarja rabolni tőlünk fővárosunkat — ehhez nincs több hozzáfűznivaló” — mondotta a miniszterelnök.

Az AWACS ügyletről azt mondta, hogy az nagy veszélyt jelent Izraelre és mindent el kell követnünk, hogy leküzdhesük.

Rámutatott arra, hogy az ügyvel kapcsolatban „disszonáns hangok is hallatszottak” az Egyesült Államokban, azonban „reméljük, hogy ez megszűnik és tovább tart a két ország hagyományos barátságosa és beváltásra kerülnek Reagan elnök ígéretei, melyeket abban a levélben közzétett, melyet röviddel a szenátusban lezajlott szavazás után írt.”

A miniszterelnök elutasította Jechák Rábin képviselő javaslatát, hogy hármas csúcskonferencián erősítsék meg újra a Camp David-i megállapodásokat, olyan formában, hogy Reagan amerikai

és Mubarak egyiptomi elnök aláírásai is szerepeljenek azokon, Simon Peresz, a Munkapárt elnöke, az ellenzék vezetője, aki az első felszólaló volt a vitában, azt mondotta, hogy a Máárách szükségesnek tartja felvilágosító kampány megtartását az Egyesült Államokban és más országokban.

Igy tehát, amennyiben a koalíció a Mááráchhoz fordul ebben az ügyben és megállapodás jön létre az alapvonalokról, a Máárách bekapcsolódik a tájékoztatósi hadjáratba.

Peresz hangsúlyozta, hogy Izrael, politikai szempontból, történelmének egyik legnehezebb korszaka előtt áll és „az idő” gyorsan múlik.

1982 áprilisa után Szináj nélkül maradunk. A kormány politikája miatt az egyiptomiakkal való megengedés papírja mögött bástyázzuk el magunkat. Európa és Amerika figyelme már a szauidai terv felé fordul. Európában úgy vélik, hogy a camp-david-i megállapodások ideje lejárt.”

Peresz azzal vádolta Begin, hogy amerikai tárgyalásai során

nem tett eleget annak érdekében, hogy egybehangolja Izrael és Amerika álláspontját az autonómia, Szaudia és Libanon ügyében, és ehelyett stratégiai együttműködést ajánlott a Szovjetunió ellen. Arra is emlékeztet, te a miniszterelnököt, hogy a szauidai rakétákat még nem vonták ki Libanonból.

A Máárách azt javasolja, hogy Izrael továbbra is tegyen eleget vállalt kötelezettségeinek Egyiptommal szemben, igyekezzen megvalósítani az autonómiát, próbálja összhangba hozni álláspontját Amerikával és követelje az Egyesült Államoktól, hogy tisztázza álláspontját Szaudiával, a Camp David-i megállapodásokkal és a fegyverkezési egyensúly fenntartásával kapcsolatban.

Peresz után egymást követték a felszólalók. Szavazásra csak ma kerül sor.

### „DERECH CHAJIM”

Begin miniszterelnök, tegnap, a Kneszet téli ülésének megnyitására megemlékezett a közelmúltban elhunyt Chajim Landau volt közlekedésügyi miniszterrel, aki személyes jóbarátja volt. A miniszterelnök bejelentette, hogy a Somront átszélő országutakat Chajim Landauról, „Derech Chajim”-nak fogják nevezni.

### Megdráglult az éjláti repülőjegy

Ejlát környékén tányéraknak találtak, melyeket az áradások sodortak le a környező hegyekről. A biztonsági közleg foglalkoznak az ügyvel. Rendőrségi tűzszerezés tegnap tíz ilyen aknát tett ártalmatlanná.

A városban egyébként helyreállt a rend a nagy felhőszakadás által okozott áradások után. Begin miniszterelnök holnap megy a városba, hogy résztvegyen a turisztikai hét rendezvényein.

Az Arkia vállalat nyolc százalékkal felemelte a repülőjegyek árát az Ejlát-Tel-Aviv vonalon. A repülőút oda-visza 1606 sekél, nem éjláti lakosok számára. Ejláti lakosok 574 sekelt fizetnek a jegyért. Ez a második emelés hat héten belül.

● Az áridex emelkedése következtében, a Bituah Leumi el-sejtől 7.8 százalékkal emeli jut-tatásait támogatottjai számára.

VALUTAÁRFOLYAMOK			
USA dollár	13.96	14.38	
Angol font	26.07	26.86	
Német márka	6.28	6.47	
Franci frank	2.41	2.58	
Svájci frank	7.70	7.94	

FAHD HERCEG.

## «A béketerv célja az arab politika megváltoztatása»

„A program publikálásával meg akartuk akadályozni, hogy Szádát felújítsa a Camp David-i folyamatot” PFSZ vezetés alatt álló palesztin állam létesítésének támogatására szólítja fel Amerikát

Fahd herceg, szauidai trónörökös, a szauidai hírszolgálati irodának adott nyilatkozatában bírálta az arabok közelkeleti politikáját az elmúlt 33 évben. Azt hangoztatta, hogy ez a politika nem tevékenységből, hanem elutasításból és reflexiókból állt, majd ismertette „béketerve” hátterét.

„Az elmúlt években az arabok abban bíztak, hogy az igazság az ő oldalukon áll, a világ hallgatni fog a lelkiismeret hangjára és kényeszeri a cionista agresszorokat, hogy visszaadják az elrabolt földeket jogos tulajdonosaiknak. Az arabok csak a hatnapos háborúban elszenvedett vereség után kezdtek kijózanodni. Megtanultak a nemzetközi politika játékszabályait, amelyek lényege, hogy a dzsungel törvényei uralkodnak és az erősebb győz. Az arabok megértették, hogy noha az igazság az ő oldalukon van, ez még nem juttatja vissza területeiket mindaddig, amíg a cionista ellenség kezében van a fölány erő és végrehajtás szempontjából egyaránt.”

A szauidai trónörökös szerint az arabok hibát követtek el, amikor meg akarták fékezni a Camp David-i folyamatot a nélkül, hogy alternatívát teremtetek volna.

„Nem állítjuk, hogy a szauidai terv gyögyír minden bajra, de legalábbis egy lépés ezen az úton”.

Fahd a továbbiakban azt hangoztatta, hogy azért tette közzé „béketervét”, mert el akarta hátrítani az előző arab politikát, amely kizárólag elutasításból áll, valamint, hogy véget vessen az izraeli tevékenységnek a válság rendezésére.

A programot szándékosan publikálták abban az időszakban, amikor a néhai Szádát elnök Washingtonban járt, hogy meghusítsák kiserletét a Camp David-i folyamat felújítására. További ok volt a program közzétételére annak bizonyítása,

### TANITÓK MUNKAKONFLIKTUSA

A tanítószervezet munkakonfliktust jelentett be mert az illetékes hatóságok — szerintük — elodázzák a tárgyalást a fizetések egységesítéséről. Jelenleg az a helyzet, hogy az u. n. átmeneti osztályokban (chativát bé-nájim) oktató tanitók a közlekedésügyi minisztériumtól, a felső osztályokban oktató tanitók pedig a helyi hatóságoktól kapják a fizetést. Egyes tanitók mindkét beosztásban működnek és így két helyről kapják fizetésüket.

### TORONTÓBAN LETARTÓZTATTAK KAHANA RABBIT

Torontó (—) Kahana rabbi letartóztatták Torontóban. A be-vándorlási hatóságok vették őrizetbe, miután egy torontói zsinagógában beszédet tartott. Kahana rabbi törvénytelenül lépett Kanada területére, mert annak idején kiutasították és nem kapott új beutazási engedélyt.

Kahana, egyébként azt mondotta 500 főnyi hallgatóság előtt megtartott beszédében, hogy Izraelnek fel kell bontani a Camp David-i megállapodásokat és atomfegyverrel fenyegetőzni.

Begin újrávalásztása”, — jelentette ki Fahd, aki Begint „fanatikus cionistának” minősítette. Megemlékezett Áriel Saron hadügyminiszteri kinevezéséről is. „Ez még ellenségesebb magatartást jelent az arabok felé” — mondotta.

Fahd herceg szerint „a Camp David-i megállapodások zsákut-cába jutottak”. Felszólította az Egyesült Államokat, hogy támogassa Palesztin állam létesítését, élén a PFSZ-szel.

„Nem lehet béke a palesztinok nélkül, s nem lehet palesztin állam a PFSZ nélkül” — mondotta.

REAGAN:

### «Ki kell bővíteni a béke kereteit»

Washington (—) Ronald Reagan amerikai elnök a Time hírmagazinnak adott nyilatkozatában azt mondta, hogy „tisztességes megoldást akar elérni a palesztin problémára” és ezért ki kell bővíteni a Camp Davidban megalapozott béke kereteit.

„Az Izrael és Egyiptom közötti béke megfelel a célnak a maga idejében, most azonban már

szűkeknél bizonyultak keretei. Más arab államokat is be kell vonni a békefolyamatba és szükséges együttműködést folytatni velük, hogy kialakulhasson a megoldás.”

Az amerikai elnök azonban hangoztatta, hogy az Egyesült Államok kötelezte magát a Camp David-i megállapodások betartására.

## Kihallgatják a szovjet tengeralattjáró parancsnokát

STOCKHOLM. (—) A svéd partok közelében zátonyra futott szovjet tengeralattjáró parancsnokát, két szovjet diplomata jelenlétében, kihallgatták egy svéd hadihajón.

A tengeralattjáró egy svéd titkos flottabázis közelében futott zátonyra. Svédország azt gyanítja, hogy a tengeralattjáró kénkedni akart. A Szovjetunió elnő-zést kért Svédországtól az incidensért, a svédek azonban nem engedik elvontatni a tengeralattjárót mindaddig, amíg ki nem hallgatják a parancsnokot.

A Szovjetunió és Svédország között folyamatos diplomáciai tárgyalások folynak az ügyben.

PEKING (—) Hivatalos kínai szövívő tegnap azt mondta, hogy

„szovjet tengeralattjáró behatolása a svéd katonai területre megrázó nemzetközi botrány”.

### LIBIAI PÍLÓTÁK FRANCIAORSZÁGI KIKÉPZÉSE

Párizs. (—) A francia fővárosban tegnap megerősítették, hogy Franciaországban libiai pilótákat képeznek ki a Mirage-5 harciperülőgépek vezetésére. Libia az előző kormányokkal kötött megállapodások alapján vásárolja ezeket a gépeket, a Mitterrand kormány azonban bejelentette, hogy tiszteletben tartja ezeket az egyezményeket.

## A Közöspiac és a színáji ellenőrző alakulat

PÁRIZS. (—) A Közös Piac alakulatban való részvétel ügyében. nem tette közzé tegnapra várt nyilatkozatát a színáji ellenőrző

ben.

A francia külügyminisztérium szövívője úgy nyilatkozott, hogy még nézeteltérések állnak fenn a tagállamok között ebben a kérdésben. Nem erősítette meg azt a hírt, hogy Görögország ellenzi a tagállamok részvételét az alakulatban.

Valószínűnek tartják, hogy a Közös Piac csak néhány nap múlva fogja kiadni a nyilatkozatot, ha a miniszteri bizottság soros elnöke, lord Carrington angol külügyminiszter, befejezte szauidai látogatását.

Drágánk

### GOTTLIEB LAJOS

hosszú szenvedés után Jeruzsálemben elhunyt. Temetése ma, kedden délelben 12 órakor a szanhe-driai halottasházból indul a givat-sauli temetőbe. Gyászolják: felesége, fia, menyje, unokája, testvére és barátai

## Tüntetések a Balfour-deklaráció évfordulóján

Katonaság vette körül tegnap a Bir Zajit-i arab egyetemet, miután karhatalommal oszlatták szét a hallgatók Izrael-ellenes tüntetését a Balfour-nyilatkozat évfordulója alkalmából.

A tüntetők torlaszokat emeltek és kövekkal kezdték dobálni a katonákat, akik riasztó lövésekkel és könnygáz-bombákkal vis-

zaszorították őket az épületek-be.

Ramallán és Söchemben is voltak tüntetések.

Kelet-Jeruzsálemben csaknem valamennyi iskolában szünetelt a tanítás. A reggeli órákban részleges kereskedősztrájk volt. Kalandia menekülttáborban palesztin zászlót tüztek ki.

RÖVID HIREK

Eugen Wiegner professzor, aki hét bevezetésért. Mesel közli a 1963-ban fizikai Nobel-díjat kapott, a hajfai Technion fizika tanácskének vendégként az országba érkezett. Wiegner professzor az amerikai Princeton egyetem tanára, ahol nukleáris fizikát ad elő. Az idei tanév első szemeszterében a Technionon a munkásságáról számol be és együttműködik a hajfai főiskola kutatóival.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

Az El Al légitársaság válságát vasárnap beindította. A Nap nyomaiban" elnevezésű, Európa és Éjlat közötti járatát. Eddig a teli hónapokban 4000-5000 turista érkezett Éjlatba az El Al útján és ezt a számot az idén szeretnék megduplázni.

SÁCHÁL:

«A Máarách nem járulhat hozzá egységkormány felállításához»

Uj választásokat javasol Judea, Somron, és Gáza jövőjének kérdésében

Nem lehet közös álláspont, vagy megegyezés a Máarách és a Likud között nemzeti egységkormány létesítésére — jelentette ki Mose Sächál képviselő, a Máarách Kneszet-frakciójának elnöke, a tegnapi megnyitott Kneszet téli ülésszakának alkalmából tartott sajtókonferencián.

Sächál azzal indokolta ezt, hogy a Máarách politikai megoldásként területiális kompromisszumot javasol, míg a Likud ezt teljes egészében elutasítja. Nem lehet nemzeti egységkormányt felállítani a PFSz, a palesztinai állam, valamint az 1967-es határok teljes semmibevételével — mondta.

Sächál képviselő szerint egységkormány csak akkor jöhet szóba, ha annak előre meghatározott politikai megoldáson alapuló programja van. A kormány jelenlegi autonómia-terve nem megvalósítható. A jelenlegi kormányban nincs komoly gazdaságpolitikája sem és nem talál kiutat az égető problémákra.

Sächál beismerte, hogy a Máaráchnak mélyeseg csalódást okozott, hogy nem tudott kormányt alakítani és ezt azzal magyarázta, hogy a választási harcok ideje alatt „a Máarách nem tudta kikérni a Begin által készített csapdákat és nem tudta elég jól kifejezni elveit a választópolgároknak”.

A Máarách Kneszet-frakciójának elnöke bejelentette, hogy a legnagyobb ellenzék nem állt a Máarách mellett a kormány bukásáért. A kérdés körüli vita alapján megismerte a néző a probléma valamennyi vetületét. A „norvég törvény” pozitívuma, hogy a miniszterek válláról lekerül a terhelés és felelősség, amelyet a törvényhozás tagjai viselnek, de negatívuma, hogy 15 új képviselő fizetése és más juttatásai alaposan megerhelik az államháztartást.

A vita most egyre erősödik a politikai életben — e sorok írásakor értesülünk, hogy az Agudát Jiszráel élesen ellenzi a megszavazását —, s az ifjúsági tévé műsora alaposan és sokrétűen közölte a nézővel, amit a „norvég törvény”-ről föltétlenül tudni kell.

A problémátikus gyerekek örökbefogadásának érzékenységét és jelentőségét kitűnően érzékeltette a vita, amelyet Ruti Leviá vezített. Informatív és meggyőző volt, amit csinált és emberi melegséget árasztott a problémára megközelítésére. Felhívjuk olvasóink figyelmét erre az érdekes műsorra, amely valósággal hézagpótlónak tűnik.

Megnyilt az egyetemi tanév Jeruzsálemben 15 ezer, Tel-Avivban 23 ezer diák kezdte meg tanulmányait

Vasárnap megkezdődött az egyetemi tanév az ország nyolc főiskolájában, több mint 60 ezer hallgató részvételével. Jeruzsálemben, az egyetemen 15 ezer diák kezdte meg a tanulást, közöttük 10 ezer a Scopus-hegyi régi-új campusban tanult, ahol a tanév megnyitása egyúttal az új egyetemi város avatása is volt. A társadalomtudományi és bölcsészeti fakultásokat ebből az alkalomból a Nyugat-Jeruzsálem-i Givat Rámból átköltöztették a Scopus-hegyre.

A kimutatás szerint a Jeruzsálemi egyetemen tanuló diákok mintegy 70 százaléka nem a fővárosból származik és az ország minden részéből jött Jeruzsálembe tanulni. Az idén kezd meg működését a genetikai-mérnöki fakultás és

amának adott kifejezést, hogy Sächál kiürítése után az Egyesült Államok kényszer-megoldást oktrojál Izraelre a közel-keleti viszályban és elfogadja az európai államok erre vonatkozó kezdeményezését.

A TÉVÉBEN LÁTTUK Társadalmi magazin

Az oktatási tévé igazgatósága úgy döntött, hogy naponta egy órán át — 4.45-től — felnőttek számára ad műsort. Még nem alakult ki véglegesen a műsor jellege, a szerkesztőség kísérletezik a különböző műsorképekkel és ennek során megszületett a „Zábás, cháláv udvász” című magazin, amely társadalmi problémákat tűz napirendre.

A műsor címe játékos, szó szerinti fordítása kevesebbet mond annak tartalmánál. Zábás — nem önálló, hanem összevont szó, a „ze hábájá selchá” — ez a te problémád — rövidítése, a „cháláv udvász” azt jelenti, hogy tej és méz, vagyis az egyik legismertebb és legrokonszenvesebb jelző, amelyet Izrael nevéhez illeszt népünk hagyományos irodalma.

Nos, a legutóbbi műsornak két fontos témája volt. Az egyik az úgynevezett „norvég törvény” megvitatása, a másik a problémátikus gyerekek örökbefogadásával kapcsolatos kérdéskomplexum.

A „norvég törvény” mint ismeretes, azt jelenti hogy a miniszterek lemondanak parlamenti mandátumukról, helyettük a soron következő pótképviselők Kneszet-tagok lesznek, de mindenki csak addig, amíg a mandátumról lemondó miniszter a kormány tagja. Ha más kerül a tárcájára élére, ő automatikusan visszakerül a mandátumát, s a képviselő visszakerül a pótképviselők listájára.

A vita most egyre erősödik a politikai életben — e sorok írásakor értesülünk, hogy az Agudát Jiszráel élesen ellenzi a megszavazását —, s az ifjúsági tévé műsora alaposan és sokrétűen közölte a nézővel, amit a „norvég törvény”-ről föltétlenül tudni kell.

A problémátikus gyerekek örökbefogadásának érzékenységét és jelentőségét kitűnően érzékeltette a vita, amelyet Ruti Leviá vezített. Informatív és meggyőző volt, amit csinált és emberi melegséget árasztott a problémára megközelítésére. Felhívjuk olvasóink figyelmét erre az érdekes műsorra, amely valósággal hézagpótlónak tűnik.

Benedek Pál

ELLOPTAK AZ EGYIPTOMI ATOMTUDÓSOK BÖRÖNDJEIT

Egyiptomi atomtudós-küldöttség, amely nemrégiben Párizsban járt a két ország közötti együttműködési szerződés megkötésére, nagy meglepetéssel tapasztalta, hogy az összes tagok bőröndjét ellopták.

Az egyiptomi hetilap, amely a hírről beszámolt, hozzátéste, hogy a bőröndök a küldöttséget szállító minibuszról tüntek el, amely az egyik párizsi hotel előtt várakozott.

Később megtalálták az üres bőröndöket, de a benne levő készpénz, ruhák és iratok nélkül. A lap nem közli, hogy az elloptott tárgyak között voltak-e titkos okmányok is.

ARANYKOR KLUB

Tel-Avivi Kallscher u. 48. Nachlat Ben Jamin u. 32. Befordulni. Az Aranykor Klub 3 napos kirándulást rendez November 30—december 1. Elhat és Sárn el Seikbe. 2 főszerke 3 csillagos szállodában, bő reggelivel, és a csodás tengerparti akvárium és a múzeum meglátogatásával. Ár: 1200 sekel. Útynál: Beer-Seva, Kibuc, Yotvata, Tercsárda. ELHAT: Pihenés és átkelés aranykor helyeken, Elhat és Sárn utvonalon is van pihenőhely. Visszatér El Gedi a Heit-tenger partján. Étterem van és pihenőhely. Ide lesz fürdőre is, már akiket kedve lesz. Onnan Jeruzsálem érintésével Tel Aviv. Jó hangulatú sendoskodni forunk!! Indulás november 30, reggel 7 órakor a Habima elől. Vezetők: Frigyes Hilly és Elzikovits Philip. Felrakozás: vasárnap, kedd és csütörtök du. 14.30—17.30 Frigyes Lillynél. Telefon: 656764 a fenti ijtőben.

Drágánk WEISZ IBI 771 Munkács — Bécs elhunytának második évfordulóján ÁZKÁRÁT tartunk szerdán — 1981 november 4-ikén délután 15.00 órakor Jeruzsálemben, Hár Hámenuchot, a givat-sauli temetőben. Találkozás a bejáratnál. A CSALÁD

OPERALJAK

ROCK HUDSON SZIVET

Rock Hudson neves filmszínész a jövő héten nyílt szívüteménen esik át, miután orvosai megállapították, hogy egyik szívizma nem működik rendesen. „Nagy szerencse, hogy a dolgot idejében felfedezték” — mondotta Tom Clark, a színész 55 éves menedzsera. Az orvosok szerint, ha a betegség nem derült volna ki, úgy egy hónapon belül Rock halált okozó szívtalálkozott kapott volna.

Hudson, akijt az 50-es és 60-as évek egyik legszebb filmszínészeinek tartottak, már egy hónapja panaszoktól melkasi fájdalmakra. Az első vizsgálatnál semmit sem találtak, de később színes folvadékokat fecskendeztek szívébe és így fedezték fel a rendellenességet.

Az afudai központi kórházban tegnap elhunyt Matja London asszony, aki szombaton közlekedési balesetben súlyosan megsérült. London asszony Jaron London ismert újságíró és tévé-röporter felesége és a néhai Beccál London színész özvegye volt.

A HITACHDUT OLÉJ HUNGÁRIA

Megköszönjük kedves barátaink bizalmát — nov. 17-1. Jamit, 1. kirándulásunkra minden legyet. Nov. 24-én, reggel 7 órakor megindulunk JAMIT-1 kirándulásunkkal (Askelon — Kibutz Jád Mordechai) — szeptember 170 sekelért. Jelenlegi Petach Tikva — Klein Lechil Mohilvur u. 11. Tel. 912-755 — Leichter Ell. a kirándulás vezetője. — fogadja Önt Tel-Avivban, Allenby út 48. az „Aur” magyar eszpresszóban. Figyelem: csak a teli órában és napokon! Vasárnap, kedd, d. e. 11—12-ig; Hétfő, szerda, d. u. 4.30—5.30-ig! — JON CHANUKA! dec. 21—22—23. Elhat, — Sharem, — Ein Gedi! 3 nap! Leichter Ell! 150-ik. jubileumi kirándulás! Érdeklődjön!

APRÓHIRDETÉSEK

- A LEGMODERNEBB, könnyű parókák érkeztek Pécsm áron: 370 sekel. hajók és fonatok. Látogasson el! — JONEL SZALON, Allenby 93, Tel Aviv, 296682.
VESZUNK ALKALMILAG varrógépet jó áron. 03—823716.
MAGDA fogászati laboratórium vállal szűres protézis-javításokat; fel ora alatt. Nyugdíjasoknak 25 százalékos engedmény. Tel-Aviv, Balfour 27.
„SZRIGÉJ HELEN” keres gyakorlatott Overlock és Singer varronókat egész napra, allandóra. Jó feltételek a megfelelőnek, ruh. Hajszód 4 a Bloomfield stadion mellett. 03-831176.
KERESUNK ASSZONYT Kedves idős nő gondozására Ramát-Hasaróban 471957, 329527, este
KERESUNK KOMOLY asszonyt háztartás vezetésére, főzessel, lehetőleg alvással Kfar Smarjalon. Referenciák szükségesek. Telefon: 032-7781.
DIVATÁRU gyár keres gyakorlatott overlock és Singer varronókat és csomagoló gépeket egész napra, allandóra. 03-831176
FELVESZK HAZVEZETŐNÖT főzész, magyar konyha, ketszemelyes vasalásos háztartásba, egész napokra. Tel. 295647, este 6—8-ig.
UTELVELERL UTLEVELE Bulck 1980, automata 2000 ml, 2800 c. 9000 doll./gr 03-761306
ALKALMILAG ELADÓ „Lancia” 1978, 1500l, mint az új, 28.000 km. 867682
AZ ELEKTROMOS VEZÉNYLŐTÁBLA szelesekben és a finom munkára alkalmas nyomda gépek használatában és karbantartásban, jártas termelési mechanika. Kust keres 03-657816 és este 03-264798.
ELSORENDE, TELJESSEN önálló könyvelőt/nő, keresünk heti 12 óra, de előttré. Román nyelvtudás, referenciák és diploma. Tel: 03-621987.
SZAKÁCSNÖT KERESUNK könnyű házi munkával heti 5 napra 6 óra. Givatjában 777541
FREDI vesz butorokat, frizsidereket, televíziót, szőnyeget, hagytákat és antik tárgyakat. 833866 és este 836362.
CHAJIM vesz frizsidereket, antik butorokat, szőnyeget, televíziókat, felismerőket, stb. 834357.
„MAGI-CLEAN” otthonában tisztít szőnyeget és kárpitozott butorokat. 852-70645.
„RIMOLDI” 4 TUS varrógépek érkeztek plusz Rieco gomblyukazógép. Különleges árak. 03\_822563

„RIBAK” muzeum, Bät-Jám, rech. Hádád 6. 1. sz. koncert bérllet, szombat este, 1981 nov. 7. A KIBUCOK KAMARA ZENEKARA Vezényel: MEIR MINSKY Szólista: EMILIA BRENDSEN — szoprán (Vendég Németországból) Jegyek népiáron a muzeum pénztárában naponta reggel 8.00—13.00-ig 1981.XI.3

INTERJU ZUBIN MEHTÁVAL

«A tiltakozásoktól megszakad a szívem»

Amióta az Izraeli Filharmónia a nagyközönség előtt próbált Wagner muzsikát játszani, azóta Zubin Mehta felé irányítják a nyilakat mindazok, akik ezt ellenzik. Azon a kérdésen kivül, hogy „Mit tud egy indiai a névkorokról?”, más kifogások is elhangzottak ellene.

**Kérdés:** Sokan kétségbe vonják az ön állítását, miszerint elengedhetetlen, hogy játsszák hazánkban Wagner is. Mi a véleménye?

MEHTA: Nézze... zenéről beszélünk, nem fizikáról, kémia-ról, vagy a világot fenyegető atomtudományról. Nem akarom az aránytalanság felfújni az ügyet. Valóban, Wagner az az operaszerző, aki a legjobban érdekelt, s ahogy nem feledkezhetem meg Beethovenról, úgy Wagner sem hagyhatom ki. Mert azt a kérdést is feltehetném, miért oly nagyon fontos Beethovenot játszani? Hiszen valóban meg lehet lenni Beethoven nélkül is, akárcsak Wagner nélkül. A zeneszerek azonban megvan a maguk szakmai lelkiismeret és felelősségi vonala. Az izraeli zenészvilága nem teljes. Játssza Brucknert, Mahlert, Schönberget, de nem tudja, miből nőttek ki ezek. Főzi a gyümölcsöt, de nem ismeri a gyümölcsfát. Ha elkezdik játszani a Wagner-operákat, egyszerűen rádöbbennek majd: Lám, ebből merített Mahler, ez ihlette meg Brucknert, stb. Zenekarunk egyik tagja ma azt mondta, hogy mi vagyunk a hibások, mert a Filharmónia 1938-ban kimondta a bojkottot, más-különbén Wagner mindmáig nyugodtan játszották volna. Az a gyanúm, hogy itt sok olyan ember mond véleményt, akinek fogalma sincs a kérdésről.

**Kérdés:** Fölmerült-e a gondolat, hogy Wagner a zenekar csak külföldön játssza, vagy csak hazalemezre vétesse fel?

MEHTA: Ezt a gondolatot élve elutasítottuk, mert kétszínűség lenne. Nem is tartunk még ott, hiszen Filharmóniánk még nincs ebben semmi hagyomány. Amikor azonban Wagner előadása szóba került, két tiltakozó zenészen kívül senki sem ellenkezett. A kettő közül is egyikük meggondolta magát. Gyűlést tartottunk és demokratikus módon határoztunk.

**Kérdés:** Igaz-e egyesek állítása, miszerint az utóbbi időben esőkent az ön sikere Beethoven, Chopin és más szerzők előadásain, viszont fokozódott a Wagner előadásokon és ön ezért akarja Wagner t műsorrendre venni?

MEHTA: Ez nem áll. Wagnerrel pedig az a helyzet, hogy eddig Izraelben sohasem volt hozzá alkalmas az időpont, hol a választások miatt, hol meg azért, mert fellobbant a vérszomjazás kérdése és alkalmatlanná tette a légkört.

**Kérdés:** Amikor azon a csütörtökön az első pfuozások elhangzottak, miért vezényelt tovább?

MEHTA: Nem voltam képes abbahagyni, elkaptam a lendület és a tapsolók is bátorítottak. Vasárnap viszont más volt a helyzet. Hiába kiáltotta egy asszony, hogy folytassuk, egy másik szinte könyörögve mondotta: „Kérem, gondoljon a hat millióra.” Mit gondolnak önök, én talán kőből vagyok? Ha ilyesmit hallok, nekem is megszakad a szívem. Eddig végig támogatott bennünket a sajtó és a Művészeti Tanácsunk, de circuszt nem akarunk, sem azt, hogy a külföldi sajtó botránykrónikájában szerepeljünk.

— Tudja, én Izraelből többet akarok, mint bárkitől a világon. Az otthonom Kaliforniában van, New Yorkban sokat vagyok a kitünő zenekar kedvéért, de igazán otthon csak Izraelben érzem magam, körüljaimon sokszor alig várom, hogy megint hazakerüljek. Ha tanácsra van szükségem, Teddy Kollek szeretettel áll rendelkezésemre, míg a newyorki Koch polgármesterrel szót sem válthatok ez ügyben, hiszen soha el nem jön egy hangversenyre. Persze, az otthonos érzések megvan a maga hátránya is: itt Izraelben mindenki mindenbe beleszól, pedig hát ez a mi koncert-termünk és a mi Filharmóniánk, ennek a műsorát csak mi magunk határozhatjuk meg. Természetesen nem akartuk a dolgozó erőltetni, de úgy láttuk, hogy a többség mellettünk van. Amikor lejárt szavatuk „A szerelem halálát” hozzám lépett Blassberger Pali, a csellista, aki pedig 20 év alatt soha nem kereste a társaságot, megölt és megcsókolt, pedig hát ő is megjárta a koncentrációs táborokat. Levelek,

gratulációk és virágcsokrok százaikat kapjuk, viszont ma, amikor leparkoltam az autóm, valaki odakiáltotta: „Ne játssza Wagner!” Megértem Szimcha Holzberget is, aki azt kérte, várjunk ezzel, senkire sem akarom Wagner rítukmálni, de a méltányosság mégis megkívánna, hogy a közönség 80-90 százaléka, akik Wagner mellett vannak, hallhassák is.

**Kérdés:** Nem gondolja, hogy egy zsidó karmester többet érhetne el e téren?

MEHTA: Az ötlet már felmerült, szó volt Leonard Bernstein meghívásáról. Bayreuthban a száz éves évfordulón három nagy karmester vezényelt majd Wagner: Barenbojm, Solti és Levin — mindhárom zsidók. Rájuk is gondoltunk, maga a zenekar sem akarja, hogy mindig én álljak a támadások pergőtüzében.

**Kérdés:** Igaz-e, hogy ön nem is engedte meg nagy dirigensek meghívását Izraelbe?

MEHTA: Régi vád ez, pedig már tömérdeket leveleztünk nagy karmesterekkel, akik vona-

kodtak idejönni. A meghívás feladata tulajdonképpen a Művészeti Bizottságra tartozik. Én azonban mindig a meghívások mellett voltam, személyesen szorgalmaztam Solti és Ormandy idejövételét, szüntelenül telefonálgatok ugyanebben az ügyben Lewinnel, de hiába erősködöm Barenbojmmal, de sohasem ideje. „Főzöm” az édesanyját, mint ahogyan a Zuckerman édesanyját is, ő már végre belement, hogy decemberben lejön a Hubermann-ünnepségre. Állandó megállapodásunk sajnos csak Perlmannel van, s most kapunk ígéretet Askenáztól (de csak 1984-re).

**Kérdés:** Mj az ön hiszekegye a művészetek szabadsága tárgyában?

MEHTA: Életemben először bojkottálnak, ilyesmit még nem tapasztaltam. Amikor a zenekar vezetését elvállaltam, teljes szabadsággal állapítottam meg a repertoárt. Wagner nem nekem hiányzik, hanem az izraeli közönségnek, s itt nem a művészeti szabadságról van szó, hiszen ez teljesen zenén kívüli kérdés. Nagyon remélem, hogy majd sikerül meggyőznünk mind azokat, akik Wagnerrel a Harmadik Birodalmat azonosítják, de ha nem, akkor marad minden a régiben.

**Kérdés:** Igaz-e, hogy ön nem is engedte meg nagy dirigensek meghívását Izraelbe?

MEHTA: Régi vád ez, pedig már tömérdeket leveleztünk nagy karmesterekkel, akik vona-

kodtak idejönni. A meghívás feladata tulajdonképpen a Művészeti Bizottságra tartozik. Én azonban mindig a meghívások mellett voltam, személyesen szorgalmaztam Solti és Ormandy idejövételét, szüntelenül telefonálgatok ugyanebben az ügyben Lewinnel, de hiába erősködöm Barenbojmmal, de sohasem ideje. „Főzöm” az édesanyját, mint ahogyan a Zuckerman édesanyját is, ő már végre belement, hogy decemberben lejön a Hubermann-ünnepségre. Állandó megállapodásunk sajnos csak Perlmannel van, s most kapunk ígéretet Askenáztól (de csak 1984-re).

J. Sch.

ZENEÉLET

A Filharmónikus Zenekar — Wagner nélkül

Az első sorozat második műsorán koncertjén egy tel-avivi rendőrszázadban a szerenésében részesült, hogy ingyen hallgasson meg egy szép koncertet, anélkül, hogy hivatásának gya-korlására szükség lett volna. Többeszi kísérlet után, Wagner „Tristan és Izoldájának” „Isoldes Liebestod”-jét előadni Zubin Mehta vezényletével, botrányba fulladt, s a zenekar levette műsoráról. A közönségnek egy kis rétege tiltakozott jogosan ellene, többnyire a koncentrációs táborok tulajdói, akik Wagner zenéjét a náciizmus sötét szimbólumaként ismerték meg s akiket indokolt borzalommal töltött el meghallgatása. Nem érdekelt, hogy a heves tiltakozás — sem Wagner zenéje, sem ismert szélsőséges antiszemitizmus ellen nem irányulhatott: zenéje nálunk legutóbb 1938 áprilisában hangzott el, Toscanini vezényletével „Lohengrin” két előjátékával, a náciizmus örökdió esztendejében. Akkor senki sem tiltakozott a „Judendum in der Musik” hirberd szerzője ellen, mely előbb 1850-ben álnév alatt, majd 17 évvel később saját aláírásával jelent meg.

A tüntető kis réteggel szemben állott a Wagner zenéjén nevelkedett, vagy zenéjét szerető zenekar-tömege. Mindkettőnek igaza volt: a jogosult felháborodás egyik részről, mint a többség vágya zenéjének hallgatására. Zubin Mehta bölcsen jelentette ki: „Akit megbánt ez a zene, ne hallgassa meg. S akik hiányát érzik, azok számára rendeznénk külön koncertet Wagner-zenéből, amelyet senki sem látogatna meg hívein kívül.” De zenekarunk okosan tette, hogy további botrányok elkerülése végett, melyek már demagóg kirobbanások ve-

szélyével fenyegettek, elmulasztán levette műsoráról.

A Filharmónikus Zenekar bérleti estjén Zubin Mehta vezényletével két Bartók-művet hallhatunk. Az elsőt — Pártos Odön írta, 1932-ben Berlinben, mint vonószenekarra dolgozta át „Concertino” néven. A fiatal szerző teljesen Bartók dallamait, ritmusait, deklamációját veszi át, nagyon tömören feldolgozva három tételben. Később Izraelben Pártos Kodály Zoltánhoz pártolt, népszerű műveiben átadta magát az izraeli és közkeleti folklórnak, s még legradikálisabb műveiben is a biblikus zeneidézetei képezik a háttérét.

A másik, eredeti Bartók-mű a „Csodálatos mandarin” c. pantomimból készült szvit volt, melynek izgalmas részletei színpad nélkül is felkorbácsoló szenvedéllyel illusztrálják a grand-guignolesekmenyt.

Vladimir Askenázi Prokofjev 5-ik zongoraversenyével brillírozott. Szerzője párizsi tartózkodásának utolsó évében írta versenyművét, melynek öt tételéből a legelső kompendiuma egyenlőségnek. A három tétel (1, 3 és 5) szédítő virtuozitásába beékelte szarkazmus, a viharok közbeékelte Larghetto gyöngéd bölcső-dala, humor, bravúr és líra állandó váltakozása rányomja bélyegét későbbi alkotásaira is. Askenázi remekelt benne, maga a szerző, kiváló zongorista sem játszotta volna meggyőzőbben. — Kevésbé meggyőző volt Mehta Mozart démoni „Jupiter”-szimfóniájában, erőteljesen nyitotta meg viharos témájával, kidolgozása azonban nem volt egységes, aminthogy utolsó tételének is csak magasztos szellemét ragadta meg, az egységes felépítés helyét.

Aldulescu esellista kísérője Vivaldi és Boccherini jólismert B-dúr versenyének kísérőjét. Maga a szolista nagy rutinnal rendelkezik, technikai készsége mellett szép tónussal adta elő a két koncertet, — nagyon szablonos beállásban. Főképp Boccherini utolsó tételének elbájos olasz dallamos-ságát nélkülöztük nála. — Harlap befejezésül Josef Suk esch zeneszerző vonósszerenádját adta elő, részben Dvorzsák, részben a szomszédos bécsi valcer-szerzők hatását mutatva. — S bár Harlap műsorában nem szerepeltek igényesebb zenekari művek, nagy érdeklődéssel nézünk további munkája elé. Szerenése volna a kamarazenekar számára, ha a Jeruzsálemben élő karmestert állandó zenei vezetőjének nyerhetné meg. Ennek az együttesnek állandó felügyeletre van szüksége, amit külföldön elfoglalt karmesterekkel nem valósíthatnak meg.

Elhivatottsága műsorának főképp három barokk számban mutatkozik meg: Telemann „Don Quixote” szvitjének rendkívül eleven, szellemes, finoman kidolgozott előadásában mutatva ki nagy zenei kulturáját, mint disztíngvált muzikalitását. Mozdulatnak gazdaságos, de nagyon kifejező technikája külön kiemelendő. Tökéletesen uralja a zenekar minden árnyalatát, sohasem lépve át a dinamikus, vagy ritmikus határokat. Hasonlóan nagykulturájú kivitelben hallhatuk, mint a közreműködő Radu

Patari László

PATAKI LÁSZLÓ

HARLAP AZ IZRAÉLI KAMARAZENEKARRAL A TEL-AVIV MUZEUMBAN

Bársáj utóda, Neville Marriner már az évad elején lemondott áldásáról, a zenekar zenei tanácsadójának Uri Segált választotta. Hogy a már előre megszabott műsort követi-e majd, nem tudjuk. Egyelőre ismeretlen külföldi karmesterek lépnek fel. Rendkívül kellemes meglepetést keltett a negyven éves, Aron Charloff néven Kanadából vándorolt izraeli karmester, Aharon Harlap.

Elhivatottsága műsorának főképp három barokk számban mutatkozik meg: Telemann „Don Quixote” szvitjének rendkívül eleven, szellemes, finoman kidolgozott előadásában mutatva ki nagy zenei kulturáját, mint disztíngvált muzikalitását. Mozdulatnak gazdaságos, de nagyon kifejező technikája külön kiemelendő. Tökéletesen uralja a zenekar minden árnyalatát, sohasem lépve át a dinamikus, vagy ritmikus határokat. Hasonlóan nagykulturájú kivitelben hallhatuk, mint a közreműködő Radu

Patari László

Aldulescu esellista kísérője Vivaldi és Boccherini jólismert B-dúr versenyének kísérőjét. Maga a szolista nagy rutinnal rendelkezik, technikai készsége mellett szép tónussal adta elő a két koncertet, — nagyon szablonos beállásban. Főképp Boccherini utolsó tételének elbájos olasz dallamos-ságát nélkülöztük nála. — Harlap befejezésül Josef Suk esch zeneszerző vonósszerenádját adta elő, részben Dvorzsák, részben a szomszédos bécsi valcer-szerzők hatását mutatva. — S bár Harlap műsorában nem szerepeltek igényesebb zenekari művek, nagy érdeklődéssel nézünk további munkája elé. Szerenése volna a kamarazenekar számára, ha a Jeruzsálemben élő karmestert állandó zenei vezetőjének nyerhetné meg. Ennek az együttesnek állandó felügyeletre van szüksége, amit külföldön elfoglalt karmesterekkel nem valósíthatnak meg.

Elhivatottsága műsorának főképp három barokk számban mutatkozik meg: Telemann „Don Quixote” szvitjének rendkívül eleven, szellemes, finoman kidolgozott előadásában mutatva ki nagy zenei kulturáját, mint disztíngvált muzikalitását. Mozdulatnak gazdaságos, de nagyon kifejező technikája külön kiemelendő. Tökéletesen uralja a zenekar minden árnyalatát, sohasem lépve át a dinamikus, vagy ritmikus határokat. Hasonlóan nagykulturájú kivitelben hallhatuk, mint a közreműködő Radu

Patari László

Aldulescu esellista kísérője Vivaldi és Boccherini jólismert B-dúr versenyének kísérőjét. Maga a szolista nagy rutinnal rendelkezik, technikai készsége mellett szép tónussal adta elő a két koncertet, — nagyon szablonos beállásban. Főképp Boccherini utolsó tételének elbájos olasz dallamos-ságát nélkülöztük nála. — Harlap befejezésül Josef Suk esch zeneszerző vonósszerenádját adta elő, részben Dvorzsák, részben a szomszédos bécsi valcer-szerzők hatását mutatva. — S bár Harlap műsorában nem szerepeltek igényesebb zenekari művek, nagy érdeklődéssel nézünk további munkája elé. Szerenése volna a kamarazenekar számára, ha a Jeruzsálemben élő karmestert állandó zenei vezetőjének nyerhetné meg. Ennek az együttesnek állandó felügyeletre van szüksége, amit külföldön elfoglalt karmesterekkel nem valósíthatnak meg.

Elhivatottsága műsorának főképp három barokk számban mutatkozik meg: Telemann „Don Quixote” szvitjének rendkívül eleven, szellemes, finoman kidolgozott előadásában mutatva ki nagy zenei kulturáját, mint disztíngvált muzikalitását. Mozdulatnak gazdaságos, de nagyon kifejező technikája külön kiemelendő. Tökéletesen uralja a zenekar minden árnyalatát, sohasem lépve át a dinamikus, vagy ritmikus határokat. Hasonlóan nagykulturájú kivitelben hallhatuk, mint a közreműködő Radu

Patari László

Aldulescu esellista kísérője Vivaldi és Boccherini jólismert B-dúr versenyének kísérőjét. Maga a szolista nagy rutinnal rendelkezik, technikai készsége mellett szép tónussal adta elő a két koncertet, — nagyon szablonos beállásban. Főképp Boccherini utolsó tételének elbájos olasz dallamos-ságát nélkülöztük nála. — Harlap befejezésül Josef Suk esch zeneszerző vonósszerenádját adta elő, részben Dvorzsák, részben a szomszédos bécsi valcer-szerzők hatását mutatva. — S bár Harlap műsorában nem szerepeltek igényesebb zenekari művek, nagy érdeklődéssel nézünk további munkája elé. Szerenése volna a kamarazenekar számára, ha a Jeruzsálemben élő karmestert állandó zenei vezetőjének nyerhetné meg. Ennek az együttesnek állandó felügyeletre van szüksége, amit külföldön elfoglalt karmesterekkel nem valósíthatnak meg.

Elhivatottsága műsorának főképp három barokk számban mutatkozik meg: Telemann „Don Quixote” szvitjének rendkívül eleven, szellemes, finoman kidolgozott előadásában mutatva ki nagy zenei kulturáját, mint disztíngvált muzikalitását. Mozdulatnak gazdaságos, de nagyon kifejező technikája külön kiemelendő. Tökéletesen uralja a zenekar minden árnyalatát, sohasem lépve át a dinamikus, vagy ritmikus határokat. Hasonlóan nagykulturájú kivitelben hallhatuk, mint a közreműködő Radu

Patari László

Aldulescu esellista kísérője Vivaldi és Boccherini jólismert B-dúr versenyének kísérőjét. Maga a szolista nagy rutinnal rendelkezik, technikai készsége mellett szép tónussal adta elő a két koncertet, — nagyon szablonos beállásban. Főképp Boccherini utolsó tételének elbájos olasz dallamos-ságát nélkülöztük nála. — Harlap befejezésül Josef Suk esch zeneszerző vonósszerenádját adta elő, részben Dvorzsák, részben a szomszédos bécsi valcer-szerzők hatását mutatva. — S bár Harlap műsorában nem szerepeltek igényesebb zenekari művek, nagy érdeklődéssel nézünk további munkája elé. Szerenése volna a kamarazenekar számára, ha a Jeruzsálemben élő karmestert állandó zenei vezetőjének nyerhetné meg. Ennek az együttesnek állandó felügyeletre van szüksége, amit külföldön elfoglalt karmesterekkel nem valósíthatnak meg.

Patari László

Minden szemcse...  
**SPLENDID!** Tiszta kávé, eredeti íz, 100%  
Az Elitnek sikerült a kávé jó ízét megőrizni minden csepp SPLENDID-ben!  
Most asztalára kerül és ízét nyelvével érezheti...  
**SPLENDID!**  
Vegye meg, minden szemcse...  
**SPLENDID!**

Uj!  
Szeretem az elite kávé.

Felejthetetlen drága feleségem, édesanyánk, nagyanyánk, testvérünk  
**Friedmann Éva szül. Birnbaum 7"1**  
Gálszécs — Beér-Séva  
MÁSOKIDÉVES AZKÁRAJAT  
november 5-én, csütörtökön fél három órakor tartjuk a beér-sévi temetőben.  
Találkozás a temető bejáratánál.  
GYASZOLÓ FERJE ÉS A CSALAD

# MIRŐL IR A HÉBER SAJTÓ

## HÁRMAS CSUCSKONFERENCIA

Jicchák Rábin a Jediot Achrononban ismételt hangoztatja, hogy feltétlenül szükségesnek tartja a hármass csúcskonferencia megtartását a camp-davidi megállapodások megerősítésére Izrael, Egyiptom és az Egyesült Államok között.

Kiemeli, hogy főleg az aggasztja, hogy az új amerikai kormányzat a camp-davidi megállapodásokat mintegy törvénytelen gyerekeknek, a Carter kormányzat örökségének tekinti: „Erdemes figyelmet szentelni annak a ténynek, hogy az amerikai kormányzat még nem vezetett ki magasrangú megbízottat az autonómia-tárgyalásokra, továbbá, hogy Reagan elnök a néhai Szádát elnökkel, valamint Begin miniszterelnökkel folytatott megbeszélései során nem a béke ügyét helyezte előtérbe, hanem az Egyesült Államok és Szaudia kapcsolatára helyezi a hangsúlyt. Szaudiában látja ugyanis azt a központi arab államot, amelynek segítségével az Egyesült Államok előbbre viheti ügyeit a Közelkeleten, mind stratégiai, mind politikai síkon. Az Egyesült Államok hatalmas erőfeszítéseket tesz ebben az ügyben és mozgósítja a volt elnököket, külügyminisztereket, hadügyminisztereket, vezérkari főnököket. Ez stratégiai változás, amely oda is irányul, hogy megszüntesse fegyveres összecsapás veszélyét Libanonban a terroristák és Izrael között, továbbá, hogy a reflektorokat Riadra irányítsa.

Az utóbbi hetekben tanúi voltak néhány kedvezőtlen megnyilvánulásnak. Két volt amerikai elnök, Szádát temetéséről a zatéróban, azt mondotta az újságíróknak, hogy az Egyesült Államok végül is kénytelen lesz tárgyalni a PFSz-szel — azzal PFSz-szel, amely halálra ítélte azt az államfőt, akinek temetésén résztvettek.

Ford és Carter kijelentése nem véletlen műve volt: egy részét képezi annak a folyamatnak, melynek célja előkészíteni az amerikai közvéleményt az 1982 április után kialakuló helyzetre, amikor a béke ügyével nem a camp-davidi megállapodások alapján fogunk foglalkozni. „Épp ezért — hangoztatja Rábin — újra felül kell vizsgálni, mit lehet és mit kell tenni a camp-davidi megállapodások megerősítése érdekében, hogy az továbbra is az izraeli-arab konfliktus megoldásának kizárólagos bázisul szolgáljon.”

„Elvi megállapodást kell kötnünk a judeai, somroni és gázai autonómia ügyében. Izraelnek megértésre kell jutnia az Egyesült Államokkal — Egyiptom tudtával — minden olyan közelkeleti ügyben, amely befolyásolhatja a békefolyamatot. Meg egyezéssre kell jutni a libanoni probléma megoldása ügyében,

valamint azzal az amerikai tevékenységgel kapcsolatban, melynek célja nyugat-barát arab térszereplők bevonása a békefolyamatba, a camp-davidi megállapodások alapján. Erre a legcélszerűbb mód hármass csúcskonferencia megtartása Washingtonban, január végén, de legkésőbb február közepéig.

Ezen a csúcskonferencián a következő eredményeket kell elérni: Közös nyilatkozat, amely megerősíti a három vezető politikai kötelezettségvállalását a camp-davidi megállapodásokkal és a békeszerződésével kapcsolatban, az izraeli-arab konfliktus megoldásának kizárólagos bázisaként.

Tudom, hogy vannak, akik elvárják ezt a javaslatot azzal, hogy nincs szükség a kötelezettségvállalás megújítására, mert szerződéseket nem személyek, hanem államok között kötnek.

A magam részéről azonban említeznem kívánok arra, hogy amikor az amerikai kormányzat jóváhagyta az F-15 harciperülők szállítását Szaudiának, Car-

ter elnök kötelezte magát a szerződés előtt, hogy Amerika nem fog olyan felszerelést szállítani Szaudiának, amely nagyerőjű támadó fegyverre változtatja ezeket a gépeket. Most pedig Reagan elnök, az AWACS-üggyel együtt, betervezte és jóváhagyta azt az ügyletet is, amelynek keretében Szaudia olyan fegyverzetet kap az F-15 harci repülőgépek számára, amely lehetővé teszi, hogy ezek a gépek — Carter ígérete ellenére — hosszú távú és nagyerőjű támadó eszközökké váljanak.

Szükséges ezen kívül izraeli-egyiptomi megállapodás is az autonómia alapelveit illetően. Ha nem jön létre ilyen megállapodás, a Cáhál Szinájból való kivonulása után sokkal nehezebb lesz az Egyesült Államok és Egyiptomot arar kötelezni, hogy Izrael számára is megfelelő autonómia-megállapodást kössön.

Az említett csúcskonferencián szükséges elérni izraeli-amerikai megállapodást — Egyiptom tudtával — Libanon ügyében: visszajuttatni Libanon önállósá-

gát és meggátolni azt a lehetőséget, hogy Dél-Libanon terrorista tevékenység bázisa legyen. Nem szabad megfeledekeznünk arról, hogy Libanon a detonátor szerepét töltheti be közelkeleti kirobbanásnál. Még a szináj-i visszavonulás előtt, vagy közvetlenül utána a PFSz olyan helyzetet teremthet, amely megnehezíti Egyiptom számára a béke fenntartását.

A javasolt csúcskonferencián Izrael követelheti az Egyesült Államoktól, hogy teljes befolyása, lathatásával hasson oda, hogy Szaudia csatlakozzon a camp-davidi megállapodásokhoz, vagy legalábbis ne tevékenykedjen a békeszerződés ellen.

Lehetetlen, hogy Izraelről engedékenységet követeljenek és hatalmas kockázatot vállaljon Szináj kiürítése után, miközben az Egyesült Államok Szaudiát tekintve a legfontosabb közelkeleti államnak, Szaudia viszont Amerika hivatalos békepolitikájára ellenmüködik.”

„Meggyőződésem, hogy csúcskonferencia nélkül nagyon nehéz lesz fenntartani a békefolyamatot. Bár tévednek — zárja cikkét Jicchák Rábin.

## «AZ UTÓD»

Joél Marcus a Háárecben, „Az utód” című cikkében azta fejtegeti, hogy Ariel Saron hadügyminiszter egyre nagyobb szerepet tölt be a politikai életben és a jelek szerint Begin utódjának tekintik magát.

A cikkíró rámutat arra, hogy az egyiptomiakkal folytatott legutóbbi tárgyalásokon ő töltötte be a főszerepet és „lejártszotta” Begin, Burgot és Sámirt egyaránt. Biztos és szakavatott kezekkel vezette a tárgyalásokat, kedvező légkört teremtett: — Hasszán Ali nem távozott volna nyugodt lélekkel, ha Saron nem biztosította volna arról, hogy Egyiptomnak nincs mit aggódnia a pitchát-ráfiáchi fenyegetések miatt. Ma már nincs kétség az iránt, hogy Saron tevékenykedik leginkább annak érdekében, hogy Izrael és Egyiptom, még a szináj-i kivonulás előtt, legalábbis elvi megállapodást kössön az autonómia ügyében. Feltételezhető, hogy közeli egyiptomi látogatása során előkészíti a talajt Izraelben megtartandó Begin-Mubárák csuesztalálkozóra.

Marcus a továbbiakban Dáján

és Golda Meír kapcsolatához hasonlítja Saron és Begin kapcsolatát, azzal a különbséggel, hogy „Dájánnak semmi kilátása sem volt arra, hogy Golda Meír örökébe lépjen, míg nagyonis elképzelhető, hogy Saron Begin helyébe kerülhet. Begin ma az utolsó karizmatikus politikus Izraelben. Utána Saron következik, rajta kívül más nem található a piacon. Azok a közvéleménykutatások, melyek szerint ő a legnépszerűbb miniszter, csak a kezdetet jelentik. Emellett úgy tűnik, hogy a Likudnak nem is lehet sok választása. Dávid Lévi mindekor nagy elektorális erőt fog képviselni — a második helyen, mert hiányzik belőle az a politikai-biztonsági horizont, amely szükséges ahhoz, hogy valaki miniszterelnök lehessen Izraelben.”

„Saron hónapok óta hol parázson, hol tojásokon lépeget — és nem égeti meg a talpát és a tojások sem törnek össze. Figyelembe véve azt a tényt, hogy évek óta afféle fenyegetések számba ment, Beginhez való hűsége sokkal nagyobb, mint Dáján hűsége volt Golda Meír iránt. Azt beszélik, hogy olykor naponta tizszer, vagy huszszor telefonál Beginnek. Csak keveseknek tűnt fel, hogy az utóbbi időben mennyire lecsökkent a kiszívartatás a kormányból. Ennek egyik oka az, hogy sok fontos ügyet csak nagyon szűk fórumon intéznek, — nevezetesen csak Begin és Saron között.”

Az Egyesült Államokban olyan benyomás alakult ki, hogy Begin utódjaként mutatja be Saron. Érdekes megjegyezni, hogy amikor Begin átadta a hadügyi tárcát Saronnak, ezt mondotta a hadügyminisztériumi tisztviselőknél: „Nálamnál jobb embert kaptok.” Akadt még valaki, aki arról így nyilatkozott Begin?

Lehetséges, hogy Begin azért nevezte ki Saron hadügyminiszteré, hogy semlegesítse a legveszélyesebb embert a jobbszárnyról.

Saron azonban igyekszik a lehető legjobban kihasználni helyzetét. A biztonsági hálózatban sokan remegnek tőle, azonban egyetértenek abban, hogy „van gázda”. A jelek szerint még a vezérkari főnök is tudomásul veszi ezt a tényt. Saron meglepetést okozott — de szándékosan. Keveset beszél és igyekszik megfontolt lenni. Amerikai látogatása során kedvező benyomást keltett. Washingtonban reményeket fűznek erejéhez: Csak erős és szélsőséges emberek képesek nagy engedményekre. Lapszerkesztők, akik találkoznak vele, kedvező benyomást szereznek józan gondolkodásáról és mérsékelt magatartásáról.

Hivatalába való belépését gondosan előkészítette: tárgyalás a Nyugati Partvidék funkcionáriusaival, azzal a jelszóval, hogy „együtt kell élnünk”. Csak kevés ember akad, aki hajlandó elfogadni azt a feltételezést, hogy Saron egyszerűen liberális lett. Egyelőre azonban semmi sem bizonyítja ennek ellenkezőjét. Legközelebbi erőpróbája Pitchát Ráfiáchi lesz: Begin és Mubárák, gámbok és héják egyaránt benne bíznak. Ha helyesen kezeli ezt az ügyet, ez további lépéssel viszi előre őt az „örökség” felé. Időközben növekszik befolyása a kormányban. Ma a külügyminiszter Saron kotájából beszél, amikor azt mondja, hogy Jordánia a palesztinek hazája. Hogy honnan valóítja meg Saron honlap

(Folytatása az 5-ik oldalon)

## VESZTETT CSATA UTÁN

Smuel Schnitzer a Mááribban „Vesztett csata után” című cikkében az AWACS-ügylet jóváhagyása után kialakult helyzetet taglalja. Bevezetőjében rámutat arra, hogy Izraelnek mindenképpen küzdeni kellett az ügylet ellen és ha felmerült a dilemma, hogy mi a helyesebb, küzdeni ellene és esetleg megakadályozni azt, amikor ezzel Izrael magára haragíthatna volna Reagan, vagy pedig beletörődni az ügylet lebonyolításába minden tiltakozás nélkül — a cikkíró minden esetben az első lehetőség mellett foglal állást. Hangsúlyozza, hogy valójában nem csak magáról az AWACS-ok szállításáról van szó, hanem arról az alapról, hogy Izraelnek szótlanul kell-e tennie, ha az Egyesült Államok olyan arabbarát lépést tesz, amely elentétben áll Izrael érdekeivel.

„Ez a Szaudiával kötött ügylet ugyanis nem elszigetelt jelenség” — az amerikaiak számára csak egy részét jelent az azoknak a politikai állásfoglalásoknak, amelyek közös nevezője, hogy az Egyesült Államok Szaudiára támaszkodjon minden olyan esetben, amikor a Közelkelet biztonságáról, a kőolaj-árak megfizetéséről és Amerika pozíciójának megerősítéséről van szó a Szovjetunióval szemben.

Szaudia nem csak AWACS-gépeket akar, Szaudia palesztin államot is akar, arab Jeruzsálemet is akar, megálázott Izraelt is akar. Az Egyesült Államok pedig egyre nagyobb hajlamot mutat arra, hogy Szaudiától hagyja előírni a maga számára, hogy milyen legyen közelkeleti politikája. Vajon ilyen körülmények között határozhatunk volna úgy, hogy nem harcolunk, nehogy magunkra haragítsuk az amerikai kormányzatot? Vajon némán beletörődhettünk volna az első lépésbe azon az uton, amely annyi veszélyt jelent Izrael számára?” Schnitzer a továbbiakban azt írja, hogy Izrael nem vetette lába minden erejét ebben a küzdelemben, azonban az izraeli tiltakozás mégis arra késztette a kormányzatot, főleg pedig Reagan elnököt, hogy heteken át rendkívüli erőfeszítéseket tegyen annak érdekében, hogy megnyerje a maga számára a szenátorokat. Alig akadt szenátor, akivel ne beszélt volna személyesen és mindent megígért azért, hogy még egy szavazatot szerezzen a maga számára.

Erfeszítései eredménnyel jártak, azonban nem lehet minden nap ilyen erőfeszítéseket tenni. Az elnöknek más is kell foglalkoznia, mint meggyőzni a szenátorokat arról, hogy támogassanak bizonyos fegyverügyletet, amely szükséges az elnök számára.

Nyilvánvaló, hogy ha a Fehér Házban számvetést készítenek erről a tárgyról, úgy tekintetbe veszik, hogy milyen ellenállás mutatkozott az ügylettel szemben és ha bizonyos körülmények között le is lehetett győzni ezt az ellenállást — nem szabad túl gyakran próbára tenni.

A cikkíró rámutat még egy jelenségre az üggyel kapcsolatban, amelyben Izraelnek szintén nem volt szabad

engedni. Ez azzal kapcsolatos, hogy bizonyos amerikai tényezők bírálták az amerikai zsidóság beavatkozását az ügybe, illetve kétségbe vonták az amerikai zsidóság beavatkozási jogát, azzal az indoklással, hogy ha szembe helyezkedik a kormányzat politikájával, ezzel kétségessé teszi hazafiúi hűségét az Egyesült Államok iránt.

Az amerikai politikának egyik alapszabálya (ellentétben az európai politikával), hogy a különböző etnikai csoportok lobbykat tartanak fenn, amelyek lathatják befolyásukat, ha szükségesnek mutatkozik. Semmilyen görög származású amerikai nem szegyei beavatkozni a legaktívabb módon a görög-amerikai kapcsolatokba és állást foglalni mondjuk a ciprusi török beavatkozás ügyében, egyetlen lengyel származású amerikai sem rejtegeti szimpátiáját Lengyelország iránt és senki sem vádolja őt azzal, hogy amerikai érdekek ellen cselekszik ilyen esetben.”

Ezt az érvelést csakis kizárólag zsidók esetében alkalmazták. A lapok nyíltan írják, állami hivatalnokok célozgatnak rá, itt-ott valamilyen magasrangú politikus is tesz ilyen értelmű nyilatkozatot.

Tekintettel arra, hogy ezt az állítást nemzedékek óta halatják az antiszemiták — gyökeret vert a köztudatban. A zsidókat mindenképp azát vádolják, hogy valamiféle sötét világuralomra törekednek, ami tehát magától értetődő minden más etnikai csoportnál — gyanút kelt a zsidók esetében. Nixon nem merte volna azzal vádolni az iréket, a lengyeleket vagy az olaszokat, hogy származási országuk érdekeit előbbre helyezik Amerika érdekeinél. De minden alacsonyrangú hivatalnok és minden kezdő újságíró bedobja ezt a zsidókat vádoló állítást.

Az amerikai zsidóknak azonban semmiképp sem szabad hozzájárulni ahhoz, hogy megfosszák őket attól a joguktól, mellyel él valamilyen amerikai etnikai csoport. Harcolniuk kell azért a jogukért, hogy szembeszállhassanak a kormányzat véleményével és igyekezzenek befolyásolni politikáját. Ha módjukban áll presszionálni valamilyik szenátort, úgy élniük kell ezzel a lehetőséggel, — mert joguk van hozzá. Ha valamilyen jelölt választási pénzalapját támogatják és ezzel erőhöz jutnak, úgy joguk van kihasználni ezt a lehetőséget a maguk és Izrael javára.

Miután a kormányzat tisztességtelen kísérletet tett arra, hogy a vitát Reagan és Begin személyes konfliktusának állítsa be, minthogy a kormányzat szóvivői kétségbe vonták az amerikai zsidók jogát arra, hogy szembeszálljanak az ügyletrel, miután Nixon volt elnök megengedte magának, hogy kijelentse, hogy ha megbukik az ügylet, akkor Begin és az amerikai zsidóság fogja viselni a következményeket — elkerülhetetlenül szükséges volt, hogy az amerikai zsidók beavatkozzanak ebbe a küzdelemben, már csak azért is, hogy bebizonyítsák, hogy nem lehet elhalgattatni őket azzal a fenyegetéssel, hogy ha ki merik nyitni a szájukat, ezzel antiszemizmust okoznak.

**POSTAI ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉRE!**  
1981 szeptember 1-től  
1 havi előfizetés  
az ÚJ KÉLTRE  
112.50 sekel  
Értékelt társadalmi  
Kérjük előfizetőinket, hogy az  
szedékes összeget ezen az áron  
fizessék be a hónap elején.  
A kiadóhivatal  
4. 1981.XI.3

Amba  
szen. To  
zölte né  
ligens u  
szenczi  
felveti a  
vonatkoz  
Mel r  
Aérea-M  
sértelen  
len, hog  
atesnic.  
Acapulco  
A jet  
tott küz  
hözö zse  
tak.  
Mclne  
tovább  
Eszebe  
val ezet  
helyen t  
ézés, ho  
mény va  
gédia —  
rcszen l  
zett, és  
felkészü  
repülőte  
közvetle  
De a r  
nyen sze  
tragédiab  
beteljeso  
hiányoss  
már rége  
hiába h  
sükkert.  
A Linc  
illetve el  
Elavuló  
annak ell  
se, és csa  
és az új  
sűrű forg  
utasbefog  
ke jelm  
„a világ  
Ahogy  
történt a  
tizedes t  
vegőben  
den képz  
tek a hi  
tők, az  
zük.  
Es am  
másutt j  
A TE  
H  
ALLENB  
kalan  
BEN JER  
CAFON:  
CINEMA  
tanár  
vizsg  
CINEMA  
DEKEL:  
ESZTER  
vagy  
GAT: An  
kialud  
GORDON  
HOD: A  
LIMOR:  
MAXIM:  
MOGRAB  
ORLI: M  
PARIS: C  
PEER: A  
PERISCO  
SACHAF  
a kö  
STUDIO:  
TCHÉLE  
TEL-AVI  
elrabl  
TEL AVI

# Arthur Hailey

## Repülőtér

136.

Ambár lehet, hogy nem egészen Tomlinson, akivel Mel közölte nézetét, gondolkodó, intelligens újságíró: a napi drámai szenzációval összefüggésben talán felveti a lapjában a hosszú távra vonatkozó, komoly feladatokat is. Mel nezte, hogy vezetik el az Aerea-Mexican 707-esét. A gép szerencsétlenül latszott, de kétségtelen, hogy tüzetes vizsgálaton kell átesnie, mielőtt folytatná útját Atapulco felé.

A jet után a sár ellen folytatott küzdelemnek segítői, a különböző szervizcsoportok is megindultak.

Melnek sem volt oka rá, hogy tovább maradjon. Indulni készült. Eszébe jutott, hogy néhány órával ezelőtt szinte ugyanezen a helyen tört rá az ösztönös megérzés, hogy valami tragikus esemény van készülődésben. Nos, a tragédia — ha szerencsére csak részben is — valóban bekövetkezett, és ebben nem a repülőtér felkészültsége, illetve nem a repülőtér hiányosságai játszottak közvetlen szerepet.

De a repülőtérnek azért bizonyos szerepe lehetett volna a tragédiában, vagyis annak komor beteljesedésében, azok miatt a hiányosságok miatt, melyeket Mel már régen látott, és mindaddig hiába harcolt a megszüntetésükért.

A Lincoln International elavult, illetve elavulóban van.

Elavulóban van, gondolta Mel, annak ellenére, hogy jó a vezetése, és csak úgy csillog a krómtól és az üvegtől. Elavulóban van a furcsa forgalma, rekordokat döntő utasbefogadóképessége és a büszke jelmondat ellenére, hogy ez a világ légi utkereszteződése.

Ahogy az már annyiszor megtörtént a modern repülés hat évtizedes történelme során, a levegőben végbemenő fejlődés minden képezetet felülmutat. Tévedtek a hivatásos prognóziskészítők, az álmódózkodók lett igazuk.

Es ami itt a Lincolnon igaz, másutt is, Országos szinten és

világszerte egyaránt. Sokat beszéltek a repülés fejlődéséről, arról, hogy a repülőgép az emberi történetnek legolcsóbb tömegszállítási eszköze, és a legjobb lehetőséget biztosítja arra, hogy földünk népei könnyen megismerjék egymást, és szabadabban érintkezzenek és kereskedjenek egymással, de az ügy sikere érdekében lent a földön nem sokat cselekedtek.

Nos, egy ember, egyedül, továbbra sem tud ezen változtatni, de minden egyes halogatóval, azaz meggyőződésből adott jó tanács hozzájárulhat a cselekvéshez. Mel maga sem tudta, miért és hogyan történt, de az eltelt néhány óra alatt rájött, hogy tovább is folytatni akarja régen abahagyott, de ma este újra kezdett küzdelemét.

Holnap — helyesebben már ma — hozzálát a Repülőtéri Vezetőség rendkívüli tanácsülésének összehívásához. És hétfőn reggel, amikor a Tanács majd összeül, követelmény fogja a három-nullás ki futóval párhuzamos második ki futópálya építési költségeinek jó váhagyását.

A ma este történtek minden másnál jobban alátámasztják Mel érveit, hogy kifutópályákat kell építeni. És Mel el is határozta, hogy ezúttal harcolni fog; őszintén, nyers szavakkal figyelmeztet a katasztrófa lehetőségére, ha továbbra is csak szónoklatok tárgya marad az utasok biztonsága, és nem veszik figyelembe a repülőtér működtetésének létfontosságú követelményeit. Tenni fog róla, hogy maga mellé állítsa a sajtót és a közvéleményt; ezek nyomásából érteni fognak a városi politikusok.

Az új kifutók kiharcolása után újabb tervek kénszerít rájuk, olyanokat, amelyekről eddig szintén csak beszéltek, és megvalósításukban hiába reménykedtek. Kiharcolja egy teljesen új repülőtér épület- és kifutópályarendszer építését, a földi utas- és tehermozgatás ötletesebb megoldását, és kisebb, kiegészítő repülőtér létesítését.

Ha valóban a jatkórszak repülőtér akar lenni a Lincoln International, sokkal inkább lépést kell tartania a fejlődéssel, mint eddig.

A repülőtér nem felesleges teherterelt jelentő luxusépítmények, gondolta Mel. Különböző is majd nem mind önmagukat tartják el, és rengeteg embernek munkát és jövedelmet biztosítanak.

Minden, földi-légi fejlődésért folytatott csatát nem lehet megnyerni; soha nem is lehetett. De mindig van olyan terület, ahol igenis lehet győzni, és amit Mel kiharcol a Lincolnon, az — éppen Mel pozíciója révén — ország-sőt világszerte ismertté válhat. És ez így lesz rendjén! John Donne angol költő írta egyszer, em lékezett rá Mel, hogy „Senki sem különálló sziget, minden ember a kontinens egy része, a szárazföld egy darabja.” Egy repülőtér sem különálló sziget. Az International elnevezésre ennek megfelelő gondolkodásmóddal és cselekvéssel kell rászolgálni. Mások ka együttműködve Mel talán megmutathatja, hogyan.

Akik egy ideje nem hallottak Mel Bakersfeldről, hamarosan értesülnek majd róla, hogy még mindig „pályán van”.

Az intenzív, kedvére való munka minden bizonnyal segíteni fog személyes problémái megoldásában is. Mel legalábbis ezt remélte. Erről hirtelen eszébe jutott, hogy minél hamarabb — ha ideje engedi, talán még ma — fel kell hívnia Cindyt, és intézkednie kell személyes holmija hazulról való elszállításáról. Reméte, hogy Roberta és Libby nem lesz majd szemtanuja ennek a nem éppen örömteli mozzanatnak. Ugy tervezte, hogy kezdetben szállodában fog lakni, amíg nem sikerül berendeznie magának egy külön lakást.

Tudta, hogy Cindyvel ma este hozott döntésük elkerülhetetlen. Azzal, hogy házasságuk már nem jelent semmit, mindketten régóta tisztában voltak; ma este csak egy paravánt mozdítottak el, amely mögött nem volt már semmi. A további halogatóval sem ők, sem a gyerekek nem nyertek volna.

De még beletelik egy időbe, amíg az új életet megszokja.

Es Tanya? Melnek sejtetnie sem volt róla, hogy egyáltalán mi előtt állnak. Lehet, hogy jól járnának egymással, de házassági kötelezést — még ha lehet is ilyen — egyelőre nincs meg. Mel csak azt tudta, hogy ma este, az igazán hosszú és nehéz munkával töltött hét végén, egy nagyon nehéz nap után melegségre, gyöngédségre, társaságra áhítozik, és hogy valamennyi ismerőse közül Tanya az egyetlen, akitől mindezt megkaphatja.

Idővel aztán kiderül, mi másra jutnak egymással.

Mel beindította kocsiját, és külső utakon haladva a repülőtéri épület felé hajtott. Tőle jobbra húzódtott a három-nullás kifutó.

A felszabadult kifutóra a késői időpont ellenére folyamatosan érkeztek a repülőgépek. Most a TWA egyik Convair 880-asa landolt éppen rajta, és fél mérfölddel mögötte már egy másik, landolásra készülő gép fényei közeledtek. Mel nemsokára észrevette, hogy már jön egy harmadik járat is.

Abból, hogy megláthatta a harmadik gép fényeit is, rácszmélt, hogy felszállt a felhőtakaró. Aztán észrevette, hogy a havazás is elállt; déli irányban itt-ott, ha foltokban is, de már látszott a tiszta égbolt. Megkönnyebbülten vette tudomásul, hogy elvonulóban a vihar.

Vége

### ISKOLATÉVÉ

- 8.15: Judaisztika
- 8.40: Angol az 5. oszt.-nak
- 9.00 Angol az 8. oszt.-nak
- 9.25: Geometria az 5. oszt.-nak
- 10.10: Angol az 6. oszt.-nak
- 10.25: Arab nyelvlecke
- 10.40: Angol az 7. oszt.-nak
- 11.00: Földrajz az 5-6. oszt.-nak
- 11.40: Tanácsadás
- 12.05: Fizika a 7-8. oszt.-nak
- 12.30: Angol az 10. oszt.-nak
- 13.00: Bíraskodjunk
- 13.30: Francia nyelvlecke
- 15.00: Leckeismétlés
- 15.30: TANULJUNK HÉBER-  
RÚL!
- 15.30: Kézimunka
- 16.10: Falkton fiai (II.)
- 16.45: Szülői magazin

## MIRŐL IR A HÉBER SAJTÓ

(Folytatás a 4-ik oldalról)

vagy holnapután elgondolásait — ezt csak ő tudja. Sáront úgy ismerik, mint aki nem hajlandó visszaadni a Nyugati Partvidéket. Sárón azonban pragmatikus gondolkozás ember is, aki tisztában van az amerikai támogatás fontosságával. Tudja, hogy tár-

gyaláshoz, „párbeszéd”-hez nem vasóköl passzol, hanem engedékenység.

Tekintve, hogy Sárón a megletések embere, akinek politikai világa most tisztázódik — a „Sárón-korszak” melybe most lépünk, számos talányt és megletést tartogat számunkra.

## MIT KÉR EGYMÁSTÓL IZRAÉEL ÉS EGYIPTOM?

Cháná Zemer a Dávárban legutóbbi kairói látogatásának tapasztalatai alapján azt mérlegeli, hogy mit vár egymástól Izraél és Egyiptom Szádát halála után.

A cikk elején idézi Butrusz Rálijal folytatott beszélgetését, amikor az egyiptomi külügyi államminiszter azt hangoztatta, hogy Izraél „határtalan gyanakvással viselkedik Egyiptom iránt.” Emlékeztetett többek között arra, hogy most novemberben lesz Szádát látogatásának negyedik évfordulója, és Izraél a tárgyalások idején nem hitte, hogy Egyiptom nagykövetséget létesít Izraélben és megkezdji a kapcsolatok normalizálását. Utána — Ráji szerint — Izraélt az aggasztotta, hogy mi lesz Szádát után? „Fájdalmunkra már meg tudjuk adni erre is a választ: Szádát nincs és politikánk nem változott — most pedig Izraél azt kérdezi, mi lesz 1982 áprilisa után?”

„Butrusz Ráji, akit megkérdeztem ebben a tárgyban, szintén azt hangoztatta, hogy nem aggódik. Amikor emlékeztettem arra, hogy Szádát meggyilkolása arra utal, hogy volt helye aggodalomnak, ezt válaszolta: — Ez mulasztás ügye volt. Abban a világban, ahol merényletet követnek el az amerikai elnök és a pápa ellen, csak véletlen választja el a célt tévesztő golyót a halált okozó golyótól, abban a világban, ahol volt miniszterelnököket rabolnak (Olaszország) és tuszként tartják, majd megölik, nem lehet különleges jelentőséget tulajdonítani, ha sikerrel jár egy terrorista merénylet. Kairó nem változhat Teheránná és ami lehet Iránban, nem lehet Egyiptomban, mert nálunk ezeréves hagyomány van az iszlámnak és a mi iszlám-uralmunk nem teszi lehetővé a chomeinizmust.”

Cháná Zemer hangoztatja, hogy általában ezt a felfogást vallották mindazok a személyiségek, akikkel tárgyalt. Ugyanakkor azonban Egyiptom arra is törekszik, hogy megerősítse a „méréskeltebb tényezőket” az arab világban. Az egyiptomi miniszterelnökhelyettes mindenáron arról akarta meggyőzni a Munkapárt delegációját, hogy Izraél helyesen tenné, ha nem tiltakozna az AWACS-ügylet ellen, mert ha az AWACS-ügylet megbukik, ez gyengíti a méréskeltebb arab erőket, ugyanis ebben az esetben az a látszat alakult ki, hogy még az amerikaiak sem támogatják megfelelőképpen őket.

Ami a normalizálást illeti, ezt Cháná Zemer kairói tapasztalata alapján a „félleg üres vagy félleg tele pohár” fogalmával fejezi ki. Létezik turistaforgalom, de egyelőre ez főleg egyirányú, azaz, az izraeliek látogatnak Egyiptomban. Kairóban feltűnően nagy publicitást kapott az izraeli Munkapárt delegációjának látogatása, holott ha akarják, sokkal szerényebb keretben is lebonyolíthaták volna. Az izraeli turisztikaiügyi miniszter és a földművelésügyi minisztérium megbízottja is járt Egyiptomban, s ha nem is értek el mindent, amit akartak, nem távoztak dologvázatlanul. Van tehát kezdet. Ugyanakkor azonban izraeli cégek még nem hirdethetik készítményeiket egyiptomi lapokban. „Amikor erről tárgyaltam egyiptomi kollégákkal — írja Cháná Zemer — azt a választ kaptam, hogy az egyiptomi lapok egyharmad része más arab államokban kerül terjesztésre és a hirdetések kétharmad része más arab államokból ered. Ha tehát izraeli hirdetések közölnének, ezzel azt érnék el, hogy az arab államokban botkoltálnák ezeket a lapokat és természetesen elvesztenék az arab hirdetőket. Olyan szegény országoknak, mint Egyiptom, — amelynek kétmillió lakosa dolgozik más arab országokban, — nincs más választása, mint ellentétes érdekek között manőverezni.”

„Az mondtam — írja Cháná Zemer, — hogy Arik Sárón ilyen irányban tevékenykedik. Ráji azt válaszolta, hogy Sárón ezt megígérte Egyiptomban is, azonban már vannak ígéreték, amelyek nem kerültek betartásra.”

Ez a téma jobban foglalkoztatja Rájit, mint a színáji kivonulás ügye. Mubárak elnök ismételt hangoztatja, hogy Egyiptom nem változtatja meg békepolitikáját a színáji kivonulás után sem. Ugy tűnik, azonban, hogy az egyiptomiak mindenekelőtt Izraél kötelezettségvállalásában bíznak — vagy talán még inkább az amerikaiakban — zárja cikkét Cháná Zemer.

Alapában a Szádát halála utáni Kairó nem sokban különbözik attól a várostól, amely Szádát életében volt; a gyász inkább csak a televízió-műsorban észlelhető, ezenkívül megerősítették különböző középületi őrségét. A sajtóba naponta jelennek meg hírek ellenzéki tényezőket tartóztatásáról vagy fegyverraktárak felfedezéséről, azonban az egyiptomi vezetés körében nem mutatkozik különösebb aggodalom.



- 17.30: GYEREKEKNEK
- 18.00: „GYORSABAN, MAGASABBAN, ERŐSEBBEN” — Sportműsor az ifjúságnak
- 18.32: RAJZFILMEK
- 18.45: UJITASOK
- ÉS TALÁLÁMANYOK
- 19.00: A CSALÁDNAK
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: TANULJUNK ARABUL (II) — Levezeti: Sájke Ofir
- 20.25: A MEGLEPETÉSEK UTCAJA KEDVENCEI — Johnny Cash vendégszereplésével
- 20.50: KIRANDULÁSI TANÁCSADÁS
- 21.00: MÁBAT HIRMAK
- 21.30: KOL-BO TEK
- 22.00: BÜN ÉS BÜNHÖDES — Dosztojevszkij világhírű művének tévé-változata három folytatásban. — A főszerepben: John Hurt (Raszkolnyikov), S. Phillips (Katerina Ivánova) és Timothy West (Porfirij) — I. rész: A film a múlt század 60-as éveiben játszódik Peterburgban. — Raszkolnyikov abbahagyta egyetemi tanulmányait. Komoly anyagi zavarokkal küzd és nem találja értelmét életének. Az is zavarja, hogy hűga érdeklődését akar kötni egy idős férfivel. Kitervezi, hogy meggyilkolja az idős uzorásrót.
- 23.15: KONCERT — Haydn: „Trombitaverseny” — A jeruzsálemi szimfonikus zenekart Dávid Sálón vezényli, szólista: J. Tobron.
- 23.35: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

## Rádió

- 1981. nov. 3. kedd
- 5742. cheván 6.
- I. MŰSOR
- 7.07: Reggeli koncert, 11.15: Elemistáknak, 12.05: Zongoraszámos, 13.00: Rossini operából, 14.10: Gyerekeknek, 15.25: Szabadegyetem, 16.05: Zenei fejtörő, 16.40: Műgyűjtőknek, — 17.35: Oléknak, 20.05: Szabadegyetem, 20.30: A hajfai szimfonikus zenekar felvételeiből, — 22.30: Katedra, 23.00: Rádióvíta, 0.10: Barokkzene, 1.10: Hátikvá.

- II. MŰSOR
- 8.10: Reggeli zenei magazin, 12.05: Helyek és emberek, — 12.30: Héber dalok, 14.10: Szórakoztató műsor, 16.10: Fényezőró, 17.10: Kincskeresés, 19.45: Sport, 20.10: Keleti dallamok, — 21.05: Cházánut, 22.05: Más szemszögből, 23.05: Ketten együtt és külön-külön, 1.10: Hátikvá.

- A HADSEREG RÁDIÓJA
- 9.05: Eppen most, 11.05: Mint egykor, 12.05: Izraeli ősz, 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délután egykor, 17.50: Sport, 18.05: Társadalmunk, 19.05: Zenei magazin, 20.05: Rockzene, 21.35: Szabadegyetem, 22.05: Könyv és klasszikus, 23.05: Beszélgetés kibuc-titkárokkal, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

### OPPOHÍRDETÉSEK

● HANAVRIK nagytakarítás, polih és feregirtás lakásokban, engedély 1259. telefonos 313599, 310030

● VESZUNK használt bútorokat, frizdereket, felszámolókat, regisztereket, — 04-662066, 04-532861, 04-85009, Haifa.

### A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

- ALLENBY: A közlegény kalandjai
- BEN JEHUDA: Montenegro
- CAFON: Az élet meg tovább
- CINEMA 1: Megbolondítjuk a tanárokat és sikerül a vizsgák
- CINEMA 2: Intim történet
- DEKEL: A világ örült története
- ESZTER: Ujra szerelmesek vagyunk
- GÁT: Amikor Georgiában kihaludtak a fények
- GORDON: A nők városa
- HOD: A zöld drágakő
- LIMOR: A repedt tükör
- MAXIM: Az égő torony
- MOGRABI: Túhegyen
- ORLI: Morant hadnagy pere
- PARIS: Csodálatos örület
- PEER: A postás kétszer csegett
- PERISCOPO: A zene örülete
- SÁCHAF: Moszkva nem hisz a könnyekben
- STUDIO: Tűz-szekerek
- TŐCHELET: A szénbányász lánya
- TEL-AVIV: Az elveszett láda elrablói
- TEL AVIV MUZEUM: Kacsák

## התקרית בשוודיה

הימים אחרים נמשך משבר הצול-  
לת בין ברית-המועצות לבין שוודיה,  
פל עוד שבירויניב מצוהר הצהרות על  
הצורך בשלום בעולם ועל אחות-הע-  
מים. צוללת-הריגול הסובייטית הונה ב-  
נמל שוודיה.  
אל לנו לשכוח, כי אין מצב מלא-  
מה בין שתי הארצות אין תקרית  
גבול ביניהן ומוסקבה בכל פעם ב-  
צורה גסה בריבונותה של שוודיה.  
יחשבו נא מנהיגי העולם החופשי,  
כאשר שקלו בעתיד את אמיתותיה ה-  
מוסרית של הנאומים וההצהרות ה-  
באים ממוסקבה, כאשר מנהיגי הקרמ-  
לין מדברים על השלום על אחות-הע-  
מים. על הוכחות הלגיטימיות של אר-  
צות — אסור לשכוח את התקרית ש-  
קרתה בשוודיה ושאת סופה עדיין אי-  
אפשר לדעת.

## A SVÉDORSZÁGI INCIDENS

Napok óta tart a tengeralt-  
járó-válság a Szovjetunió és  
Svédország között. Miközben Le-  
onyid Brezsnyev elnök a világ-  
béke biztosításáról nyilatkozik  
és a népek közti barátság jelszavát  
hangoztatja, a kémtevékeny-  
séget folytató szovjet tenger-  
alattjáró ott vesztegel a svéd  
haditengerészet kikötőjében.

Ne felejtjük el, hogy Svédor-  
szág és a Szovjetunió között  
nincs hadiállapot. Még csak ren-  
detlen határpontok, vagy más  
függő ügyek sincsenek. A  
Szovjetunió mégis megsértette,  
mégpedig durván megsértette  
Svédország szuverenitását.

Jusszon ez a szabad világ eszé-  
be, amikor a jövőben azt mérle-  
gelik, hogy mennyi az erkölcsi  
súlya a moszkvai szózatoknak.  
Mikor a Kreml urai a békéről,  
a népek testvériségéről, a nem-  
zetek önmegrendelkezési jogáról szó-  
kolnak, a szabad világ emlé-  
keztesse őket a svéd incidensre,  
amelynek még nem látjuk a vé-  
gét.

## CSÖKKENT A MUNKANÉLKÜLIEK SZÁMA

Októberben 10.385 férfinek és  
nőnek fizettek munkanélküli se-  
gélyt, ami azt jelenti, hogy 566  
munkaerővel visszaesett a segély-  
re jogosultak száma szeptember-  
hez viszonyítva.

A munkahivatal közleménye  
szerint a kimutatás azokra a mun-  
kakeresőkre vonatkozik, akik a  
hónap folyamán 6 napot, vagy  
ennél hosszabb időt nem dolgoz-  
tak. A munkanélküliek többsége,  
számszerint 6906 a férfi, 3479  
pedig nő.

## NOBLESSE OBLIGE

Az 51 éves Margareth hercegnő,  
II. Erzsébet angol királynő  
huga kijelentette, hogy nem  
akar újból férjhez menni, mert  
ezzel kényelmetlen helyzetbe hoz-  
ná a királynőt és azért sem, mert  
— szavai szerint — „a házasság  
unalmas dolog”. Ez áll a Marg-  
areth hercegnőről megjelent élet-  
rajzi könyvben, amely a múlt hé-  
ten látott napvilágot Londonban.

Margareth magánélete a múlt-  
ban sok vihart okozott. Első ízben  
1955-ben, amikor lemondott sze-  
relmével Peter Townsend kapitány-  
nyal való házasságáról, mert az  
elvált ember volt. Az anglikán  
egyház ugyanis ellenzi a válást.  
Husz évvel később azonban, 1978  
ban Margareth elvált férjétől,  
Anthony Armstrong Jones fény-  
képésztől, aki a lord Snowdon  
rangot kapta. Margarethnek eb-  
ből a házasságából két gyermeke  
született.

## HABIMA

Tel-Aviv, november 3., kedd  
A kisteremben  
A MŰHELY  
Ejnye Hásófé  
AZ ANARCHISTA

Sáron amerikai útjának e'halasztása miatt

# Az amerikai nagykövet találkozott a hadügyminiszterrel

„Kiengesztelő lépések” várhatók az USA részéről a Fahed-terv miatt —  
Begin teljes egészében elveti a szauidai kezdeményezést

Ariél Sáron hadügyminiszter vasárnap este találkozott Sa-  
muél Lewis amerikai nagykövettel — a diplomata kérésére. A  
találkozó célja az volt, hogy megvizsgálják az okát Izrael felhá-  
borodásának afölött, hogy a Reagan kormányzat támogatja  
Szaudia béke-kezdeményezését.

Lewis nagykövet legelőször is  
azt akarta tudni, hogy igaz-e a  
hír, hogy Sáron nem utazik  
Amerikába a stratégiai párbe-  
széd felújítására.  
Ugy tűnik, hogy Izrael éles  
reakciója az amerikai-szauidai  
szoros kapcsolatok ellen kényes  
helyzetet teremtett és már a  
közeli napokban kiengesztelő és  
megnyugtató lépések várhatók  
az USA részéről.

Sáron és az amerikai nagykö-  
vet a libanoni probléma megol-  
dására szolgáló amerikai tervről  
is tárgyaltak és ennek során kide-  
rült, hogy a két állam számos  
kérdésben nem ért egyet. A stra-  
tégiai együttműködéssel kapo-  
soltan az izraeli hadügyminisz-  
ter álláspontja az, hogy mindad-  
ig amíg nem kerül sor komoly  
előkészítő munkára, amely átfogó  
együttműködési - stratégiai  
tervhez vezet, nincs értelme  
amerikai útjának.

Sáron találkozott Sámir kül-  
ügyminiszterrel is és hosszasan  
beszéltek az izraeli-amerikai kap-  
csolatokról. A szauidai terv  
ügyében az izraeli felvilágosító  
kampány a külügyminiszter ke-  
zében lesz.

„Ha a szauidai tervnek neve-  
zett kezdeményezést, amely Iz-  
rael megsemmisítését célozza,  
valaha bárki is elfogadja, úgy

ez a legnagyobb veszélyt jelenti  
a békefolyamatra” — figyelmeztetett  
Menáchem Begin minisz-  
terelnök az ABC tévé-hálózatnak  
adott nyilatkozatában. A minisz-  
terelnök egyben hozzátette, hogy  
— véleménye szerint — Reagan  
elnök és vezető tanácsadói  
minden további nélkül el kell  
hagy utasítsák Fahed szauidai  
trónörökös 8 pontjának mind-  
egyikét, mert azok ellentétben  
állanak a békével. Az amerikai  
álláspont annál is érthetlenebb,  
mert úgy Izrael, mint Egyiptom  
egyértelműen kötelezték magu-  
kat a camp-davidi békefolyamat  
folytatására.

Begin a következőket mondta  
még az interjú során:

— Az 1967-es határokhöz való  
visszatérés lehetetlen, mert a  
hatnapos háború óta, egészen  
napjainkig, az arab hadseregek  
mindegyike és különösen a PFSZ  
óriási mértékben megerősödött.  
Palesztinai állam létesítése, „nya-  
kunkra hozza a szovjetet” és Iz-  
rael minden polgára tusznak fog  
számítani. A legmodernebb fegy-  
verek szállítása Szauidának, su-  
lyos hiba, igazságtalan cselekedet  
Izrael irányában, annak ellen-  
re, hogy ez nem gyengíti Iz-  
rael és az USA között fennálló  
baráti viszonyt. A miniszterelnök hangsúlyozta

még, hogy az arabok kezében  
levő fegyvermennyiség most mi-  
nőségi fegyverre válik és em-  
lékeztet arra, hogy Izrael ígére-  
tet kapott, hogy katonai és tech-  
nológiai fölényt biztosítják.

Egy kérdésre válaszolva Rea-  
gan-Begin-Mubarak csúcstalál-  
kozó ügyében Begin azt vála-  
szolta, hogy be kell várni a jövő  
héten Kairóban megtartandó ta-  
nácskozások eredményét. Ezzel  
kapcsolatban sajnálatát fejezte  
ki, hogy az amerikaiak nem  
küldtek magasabb rangú megbí-  
zottat erre a találkozásra.

A miniszterelnök ajánlani fog-  
ja az ellenének, hogy képviselői  
aktívan vegyenek részt az ame-  
rikai-szauidai kezdeményezés el-  
leni felvilágosító kampányban.  
Begin így szeretne elérni — leg-  
alább ebben az ügyben — egysé-  
ges álláspontot. A felvilágosító  
kampányban szakértők, diploma-  
ták és katonatisztek magyaráz-  
zák meg az amerikai nagyközön-  
ségnek és más nyugati államok  
lakosainak is, hogy Szaudia  
olyan kalandba sodorhatja az  
Egyesült Államokat, amelynek  
kihatásai sorsdöntőek lehetnek.

A Munkapárt körében a több-  
ség amellet van, hogy csatlakoz-  
ni kell ahhoz a miniszterelnök  
által javasolt parlamenti bizott-  
sághoz, amely amerikai felvilá-  
gosító körútra indul.  
A New York Times tegnap  
reggel ellenséges hangú cikkében  
azt írja, hogy az izraeli kam-  
pány célja az, hogy „aláássza  
Szaudia és az Egyesült Államok  
közötti kapcsolatokat”.

## Szauidai személyiség látogatása várható Egyiptomba

Mubárak hajlandó Riadba utazni és „megmagyarázni politikáját”

Az egyiptomi sajtó egyre-má-  
sra arról ad hírt, hogy rövidesen  
szauidai személyiség látogatása  
várható Egyiptomba aki megbe-  
szélt fog tartani a miniszterel-  
nökkel, ezen kívül a Perzsa-öböl  
hercegségei erőfeszítéseket tesz-  
nek, hogy közvetítsenek Egyip-  
tom és a mérsékelt arab álla-  
mok között. Erre célozt Ásráf  
Gorbál, Egyiptom amerikai  
nagykövete, amikor „a Kairó-  
Riad viszonyában rövidesen be-  
álló javulásról” beszélt.

Ugyanakkor Chusznj Mubárak  
egyiptomi elnök újból kijelentet-  
te, hogy hajlandó Szaudiába utaz-  
ni, hogy megmagyarázza országa  
álláspontját az Izraellel kötött  
béke ügyében. Az egyiptomi el-

nök hozzátette még, hogy „van  
néhány pozitív pont” Fahed trón-  
örökös tervében és az tárgyalá-  
sok alapjául szolgálhat, „habár  
nem most”, hanem a jövőben.

Mubárak ugyan elővigyázatos  
minden olyan kérdésben, amely  
Egyiptom és a többi arab állam  
kapcsolatával függ össze és azt  
mondotta, hogy „nem szeretné ké-  
nyelmetlen helyzetbe hozni arab  
szomszédait”.

Az egyiptomiak ugyan továb-  
ra is hangsúlyozzák, hogy Fahed  
terve nem jöhet a camp-davidi  
egyezmény helyébe, de Kámál  
Chászán Ali külügyminiszter  
már arról beszélt, hogy a sza-  
uidai kezdeményezés tárgyalások  
alapjául szolgálhat, amennyiben  
ahhoz minden fél a beleegyezését  
adja — beleértve Izraelt is.

Üzletemberekkel való találko-  
zása során Mubárak kijelentette,  
hogy kormányának legfontosabb

dolga most a belügyi problémák  
és nem a külügyek megoldása. A  
Washington Postnak adott nyilat-



MUBÁRÁK:  
Néhány pozitív pont...

kozatában az egyiptomi elnök u-  
jra azt ígérte, hogy miután Izrael  
kiüríti a Szináj-t, „ugy viszonyu-  
lunk hozzá, mint bármelyik szom-  
szédos államhoz”.

## DRAGA A MEXICOI OLAJ

Mexico, a világ negyedik olaj-  
termelő országa kormányhatáro-  
zat értelmében hordóként 1 dol-  
lárrel felemelte a nyersolaj árát.  
A mexicói olaj most hordóként  
35 dollárba kerül.

# A NAGYVILÁGBÓL

## A LENGYEL PARASZT NEM BIZIK A ZLOTYIBAN

Az egyik nemzetközi hírügynökség munkatársa el-  
vetődött Lengyelországi riportja során az egyik faluba,  
ahol a helyi plébánossal készített interjút. Nem a lelki  
problémákról, vagy a hitélet alakulásáról, hanem az or-  
szág rettenetes élelmiszerhelyzetéről beszélgettek.

— Meggyőződésem, hogy elég élelmiszer van Len-  
gyelországban. De a paraszt vigyáz a tartalékaira, mert  
úgy érzi, nem lenne értelme, ha eladná a kenyérnekva-  
lót, vagy a húsfélét.

— Miért nem? — kérdezte naivan az újságíró.  
— Mert nem bizik a zlotyiban. Ha eladja az élelmi-  
szer-tartalékait, nincs mit vennie a pénzéért. Ez az oka,  
hogy nincs mit enni a lengyel munkásoknak...

## A JÖVŐ KOCSIJA

BONN. — A benzinarak mult  
évi emelkedése után a nyugatné-  
metek felfedezték a Diesel-mo-  
toros autók előnyeit. Míg az év  
első három hónapjában az el-  
adott autók összmennyiségének  
csak tíz százaléka volt Diesel-mo-  
toros, szeptemberben ez az arány  
20,7 százalékot ért el. Abban a  
hónapban a Golf-típusú autók-  
ból több Diesel-motoros változatot  
adtak el, mint benzín meghajtá-  
sost. A Nyugat-Németországban  
eladott Diesel-motoros kocsik 85  
százalékát helyben gyártják.  
1981 első három negyedévében  
210 ezer Diesel-motoros kocsit  
adtak el.

## ANGOL „NÉGYEK BANDÁJA”

LONDON. — A nehéz gazda-  
sági helyzet és a Munkapárton  
belüli nézeteltérések tették lehe-  
tővé a harmadik erő, a liberális  
és a szociáldemokrata párt szövet-  
ségéből alakult politikai szervezet  
felfelívelését. William Pitt neve  
ismeretlen volt a Croydonban  
aratott látványos választási győ-  
zelemig, amely után kijelentette:  
„Az azt mondják, nincs olyan erő  
a földön, amely ellenállhatna egy  
olyan gondolatnak, ami a megfe-  
lelő időben született. A liberális  
és a szociáldemokrata párt szö-  
vétsége ilyen gondolat, amely vé-  
get vet Angliában a kétpárt-rend-  
szernek.” Az új szövetséget a  
Munkapártból kilépett „Négyek  
Bandája” tette lehetővé. A diszi-  
denseket egy hölgy, Shirley Wil-  
liams vezeti és néhány hónap  
alatt a „Harminchármas Bandá-  
jává” változtatta a csoportot. A  
két nagy pártot nyugtalanítja az  
új hullám, mert rövidesen újabb  
pótvalasztásokra kerül sor Cros-  
by városában, s ha ismét sikert  
arat a liberális-szociáldemokrata  
szövetség, akkor Anglia háboru  
utáni történetében először lenne  
esélye egy harmadik csoportosu-  
lásnak, arra, hogy mandátumot  
kac szerezzen a parlamentben.

## AZ ELSŐ DEMOKRATIKUS VÁLASZTÁS

Tunézia népe innapi eseményt  
élt meg. Az első demokratikus vá-  
lasztás eredményét. A tunéziai nem-  
zetgyűlésnek 136 tagja van.

## TEGNAP NEM VOLT TANÍTÁS SZAUDIÁBAN

Szaudia iskoláiban és az egye-  
temen is tanulmányi szünetnap  
volt tegnap, mert országsszerte  
esőért imádkozott a nép.

A riadi rádió jelentette, hogy  
Chaled király, aki nagyon vallás-  
os ember, bizik az égiek segít-  
ségében és ő maga, valamint  
egész népe is Allahhoz fordult,  
esőért könyörgött. Mivel az ifjúság  
got is be akarta vonni a nagysza-

básu öszznépi ájtataskodásba, ő  
maga intézkedett a tanulmányi  
szünetnap ügyében.

## HATSZAZÖTVEN LETARTÓZTATOTT

Az egyiptomi bűnüldöző szervek  
még nem fejezték be a nyomozá-  
sát a Szádát-gyilkosság ügyében.  
A legfrissebb jelentés szerint  
már 650 ember van ebben az ügy-  
ben lakat alatt.

## SZIRIA ELEGEDTLEN

Egy hivatalos szíriai kormány-  
szóvivő kijelentette, hogy az arab  
összennemzeti érdekek szempontjáb-  
ól nagy győzelemnek számít az  
AWACS-ügylet megszavazása az  
amerikai törvényhozók részéről,  
de a szíriaiak örömebe üröm is  
vegyül.  
Azért nem maradéktalan az örö-  
mük, mert állításuk szerint Iz-  
rael még mindig sokkal masszív-  
abb segítséget kap fegyverellátás  
terén az Egyesült Államoktól,  
mint Szaudia.

## ARAB CSUCSÉRTEKEZLET

Rövidesen összeül az Arab Li-  
ga csúcserőkezlete. Az előkészíté-  
letek jegyében Sadli Kalibi, a li-  
ga főtitkára Jordániába érkezett,  
ahol az ország vezetőivel a poli-  
tikai álláspontok összehangolásá-  
ról tárgyal.

## MERÉNYLET NIXON ELLEN?

Az amerikai nyomozó szervek  
egy véletlen folytán felderítették  
a napokban, hogy egy földalati  
szervezet tagjai meg akarták ölni  
Nixont, az USA volt elnökét. Az  
üggy részleteinek feltárása érdeké-  
ben tovább folyik a nyomozás.

## NOVEKVÖBEN AZ ATLAGOS ÉLETKOR — ÁZSIÁBAN

Az UNO egésze alatt működő  
nemzetközi demográfiai és statisztikai  
intézet megállapítása sze-  
rint az ázsiai népek körében egy-  
re növekszik az átlagos életkor.  
A folyamat az utóbbi 20 évben  
alakult ki. E két évtized alatt 114  
millióval több ázsiai ember érte  
el az élete 60. évét.

## SENTE AVATTAK A CART ÉS A CSALÁDJÁT

A New Yorkban élő orosz ortodox  
egyház szinódusa elhatároz-  
ta, hogy szentté avatja II. Mik-  
lós cart, valamint a feleségét és  
a gyermekeit, akik a „vörös for-  
radalom” áldozataivá váltak.  
A szenttéavatási szertartást fé-  
nyes külsőségek között rendezték  
meg.